



# BRÜHLer

Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Gök o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-sl.r.de](http://www.nussbaum-sl.r.de), Tel. 06227/873 - 0, Fax: 06227/873-190. Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 13. April 2012

50. Jahrgang / Ausgabe 15

## Brühler Reitturnier

Reitverein am Altrhein / Weidweg

# Springprüfungen bis Klasse S

Große Reiterparty am Samstagabend (14.04.)

# 13. bis 15. April



Wirtschaftsbetriebe „Horse Inn“  
und „Reiterstübchen“  
Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V.



PARTNERSTÄDTE:

Ormesson



Weixdorf



Dourtenga



## Amtliche Bekanntmachungen



### Bauarbeiten in der Hauptstraße

Ab dem 16. April sollen die Aufgrabungsarbeiten für die Fernwärme in der Hauptstraße beginnen. Die Arbeiten beginnen bei der Sparkasse und reichen bis zum Neubaugebiet gegenüber der Kirche. Es ist eine halbseitige Sperrung der Straße erforderlich. Die Maßnahme soll ca. 2 Monate dauern.

Am 16. oder 17. April ist der Asphaltsteinbau im Bereich vor der Festhalle/Rathaus vorgesehen, der innerhalb eines Tages abgeschlossen sein sollte. Hier ist eine Vollsperrung der Hauptstraße von der Schwetzinger Straße bis zum Rathaus nötig. Die Zufahrt zum Rathausparkplatz ist dadurch ebenfalls gesperrt. Um Beachtung wird gebeten.

### Wellensittich zugeflogen

Beim Schuhcenter ist am Ostersonntag ein blau-weißer Wellensittich (wahrscheinlich weiblich) zugeflogen. Wer das Tier oder den Besitzer kennt, setzt sich bitte mit dem Tierschutzverein Schwetzinger und Umgebung e.V. in Verbindung (Tel. 29483 oder 0173/4540254)

### Erzieher/innenstelle neu zu besetzen!

Zur Verstärkung unseres Teams in der Gesamteinrichtung Hort an der Jahnschule sucht die Gemeinde Brühl zum Einstellungstermin 10. September 2012 eine/n

#### Erzieher/in

als Gruppenleitung mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden.

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Berufsausbildung zum/r staatlich anerkannten Erzieher/in. Wir wünschen uns eine/n teamfähige/n, kreative/n und engagierte/n Kollegin/en, die/der einen liebevollen und herzlichen Umgang mit den Kindern für selbstverständlich hält.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem motivierten und aufgeschlossenen Team. Die Vergütung erfolgt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) nach Entgeltgruppe S 6. Die Verteilung der Arbeitszeit richtet sich nach den Dienstplänen der Gesamteinrichtung Kernzeit/Hort; hierfür ist die Bereitschaft zum Einsatz am Vor- und Nachmittag erforderlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstr. 1, 68782 Brühl.

Für fachliche Fragen stehen Ihnen Frau Ruprecht oder Herr Zimmermann im Hort unter der Rufnummer 06202/859675 sowie für Personalfragen Herr Geschwill in der Verwaltung unter der Rufnummer 06202/2003-24 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Ausbildungsstelle im Frei- und Hallenbad Brühl

Die Gemeinde stellt zum 1. September 2012

#### eine(n) Auszubildende(n)

#### für den Beruf des(r) Fachangestellten für Bäderbetriebe

im Frei- und Hallenbad Brühl ein.

Eine gute sportliche Konstitution, insbesondere gute Schwimmfähigkeiten sind Voraussetzung für die Einstellung.

Auf Grund des Berufsbildungsgesetzes ist der Ausbildungsberuf Fachangestellter für Bäderbetriebe staatlich anerkannt. Die Ausbildung dauert grundsätzlich 3 Jahre. Während dieser Zeit findet Berufsschulunterricht in Blockform statt, wobei die Auszubildenden die Landesfachklasse in der Heinrich-Lanz-Schule I in Mannheim besuchen. Gegen Ende der Ausbildung wird die Abschlussprüfung von einem Prüfungsausschuss des Regierungspräsidiums Karlsruhe abgenommen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstr. 1, 68782 Brühl.

Für fachliche Fragen steht Ihnen direkt im Hallenbad Bäderleiter Bruno Montag persönlich oder telefonisch unter der Rufnummer 06202/72203 zur Verfügung. Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Kassier- und Reinigungstätigkeit während der Freibadsaison 2011

Die Gemeinde Brühl stellt für die Dauer der Badesaison 2011

#### eine Kassierer- und Reinigungskraft

im Freibad Brühl ein.

Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung mit 22 Stunden wöchentlich, bei der zu der Kassierertätigkeit bedarfsgerecht sonstige anfallende Arbeiten insbesondere Reinigungsarbeiten zu verrichten sind. Wochenendarbeit ist erforderlich.

Die Arbeitsbedingungen richten sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstraße 1, 68782 Brühl.

Telefonische Auskünfte erteilt direkt im Hallenbad Bäderleiter Bruno Montag unter der Rufnummer 06202/72203.

Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Altersjubilare

14.04.	Frau Erika Schmitt geb. Krebs, Mannheimer Landstr. 25	82 Jahre
14.04.	Frau Käthchen Letsch geb. Schmitt, Mannheimer Landstr. 25	92 Jahre
15.04.	Herr Gustav Brandstädter, Jasminweg 13	75 Jahre
15.04.	Herr Heinz Dichtl, Richard-Wagner-Str. 15	80 Jahre
15.04.	Herr Ernst Bachthaler, Finkenstr. 3	79 Jahre
16.04.	Frau Juliane Klein geb. Flachsbarth, Mannheimer Landstr. 25	84 Jahre
16.04.	Herr Siegfried Mechler, Schiffstr. 2	78 Jahre
16.04.	Frau Maria Skrabs geb. Mitzkus, Wiesenstr. 60	79 Jahre
17.04.	Frau Esther Reichert geb. Müller, Erzbergerstr. 38	78 Jahre
17.04.	Frau Elisabeth Dinges geb. Helfrich, Mannheimer Str. 83	87 Jahre
17.04.	Frau Elisabeth Erbacher geb. Radenheimer, Mannheimer Landstr. 23	89 Jahre
18.04.	Frau Gerlinde Rampp geb. Moser, Erzbergerstr. 58	77 Jahre
18.04.	Herr Hermann Kling, Görngasse 3	82 Jahre
18.04.	Herr Wilhelm Bittmann, Lindenstr. 29	76 Jahre
18.04.	Frau Anneliese Pister geb. Geschwill, Odenwaldstr. 14	86 Jahre
19.04.	Herr Heinz Quandt, Spraulache 18	82 Jahre
19.04.	Herr Hans Lang, Am Schrankenbuckel 36	83 Jahre
19.04.	Frau Erna Peveling-Burgunder geb. Philippin, Bussardstr. 8	79 Jahre
20.04.	Frau Frida Pfeifer geb. Ulrich, Bäumelweg 19	75 Jahre
20.04.	Frau Ilse Rösch geb. Karst, Römerstr. 2	77 Jahre
20.04.	Frau Klara Thomaschek geb. Fritsch, Wiesenstr. 60	89 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**

## Öffentliche Einrichtungen



### FERIENPROGRAMM 2012

Wir möchten die von uns angeschriebenen Vereine, Privatpersonen und Organisationen an die Rückgabe des übersandten Anmeldeblattes bis spätestens **30.04.2012** erinnern.

Vorsorglich weisen wir darauf hin, dass die Rückmeldung auch im Internet unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de) (**Bürger, Freizeit**) heruntergeladen werden kann.

Für Ihre Bemühungen herzlichen Dank.  
Ihre Sozialabteilung



### Freibad Brühl

Am Schrankenbuckel 11, Tel. 71103

Verehrte Badegäste,  
die Hallenbadsaison endet am Sonntag den 15. April 2012. Die Freibadsaison beginnt am Dienstag den 1. Mai 2012 um 9.00 Uhr, wir freuen uns schon jetzt, Sie zum Freibadstart begrüßen zu dürfen.

### Unsere Öffnungszeiten im Freibad

01.05.-31.05. und vom 01.09. bis Saisonende

täglich 9.00 bis 19.00 Uhr

vom 01.06. – 31.08.

täglich 9.00 bis 20.00 Uhr

Mehr über unser Freibad erfahren Sie in der nächsten Ausgabe oder unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

Das Bäderteam



### Hort Schillerschule

#### Auch an unsere „Sonnenschein-Mütter“ wurde gedacht



Die Sonnenschein-Hort-Mütter mit ihren Trainern

Der Sonnenschein Hort freut sich über einen neuen Kooperationspartner: die Brühler Kampfkunst-Abteilung Viet Tu Ve. Zusammen mit der Leitung Anne Fonje erarbeiteten die Trainer Birgit Paraszec, Holger Jordan und Heiko Jendreck eine kindgerechte und interessante Vorgehensweise zum Projekt „Gewaltprävention“.

Sich selbst zu behaupten und ein gesundes Selbstbewusstsein zu entwickeln ist nur eines der zahlreichen Zielsetzungen in unserer Arbeit und wir freuen uns, ein weiteres lehrreiches Projekt in unserer Hortarbeit integrieren zu können, so Frau Fonje. Das Training für die Hortkinder beginnt im April.

Aber auch an unsere Hort-Mütter wurde gedacht. Speziell für sie wurde im März 2012 ein 3-teiliger Schnupperkurs der Viet Tu Ve-Gruppe ins Leben gerufen: „Selbstverteidigung für Frauen“. Das oben genannte Team erklärt den Müttern: „Kennen Sie auch dieses mulmige Bauchgefühl, wenn Sie nachts durch eine dunkle Seitenstraße gehen oder in die hinterste Ecke eines Parkhauses müssen,

um an Ihr Auto zu gelangen? Aber auch beim Spazierengehen kann es zu Situationen kommen, mit der FRAU so nicht gerechnet hätte. Bei einem Angriff hat man nur wenige Sekunden Zeit, um den Überraschungseffekt umzulenken. Ein potentieller Angreifer rechnet nicht mit Gegenwehr. Dabei muss man keine geborene Kämpferin sein“. Heiko Jendreck erklärt weiter: „Wir zeigen den Müttern, wie sie ihre Angst durch einfache und schnell erlernbare Selbstverteidigungs-Techniken in den Griff bekommen. Auch ohne viel Kondition und Technik kann FRAU sich wehren“.

Durch die lockere und humorvolle Art der Trainer und wie sie ihre Unterrichtsstunde gestalteten, wurde den Müttern sofort jegliche Scheu und Hemmung genommen.

Viel Spaß hatten die Teilnehmerinnen am Ende eines jeweiligen Kurstages, denn nun stand die Fitness im Mittelpunkt. Abgerundet wurde das Ganze mit gezielten Atemtechniken, um den Stress abzubauen und um für ein Entspannungsgefühl zu sorgen.

Am Dienstag fand der Kurs das letzte Mal statt. Durch den großen Zuspruch der Teilnehmerinnen wird der Kurs nun auch für interessierte Bürgerinnen in Brühl durch die Viet Tu Ve-Gruppe angeboten und weitergeführt. (Kontaktaufnahme: Heiko Jendreck, Mail: [info@phw-jendreck.de](mailto:info@phw-jendreck.de))

### Jugendmusikschule

#### Drei Landes-Sieger beim Bürgermeister



V.l.n.r.: Bürgermeister Dr. Ralf Göck mit Vera Schirmer, Walter Barbarino, Johanna Brandl, Hauptamtsleiter Lothar Ertl und Mark Pflaumbaum

Mit über 100 Schülerinnen und Schülern macht die Jugendmusikschule Brühl eine anerkannte Breiten-Arbeit und hat wesentlich zum Aufschwung der Bläser-Akademie beim Musikverein beigetragen. Dass Musiker aus ihren Reihen regelmäßig über viele Jahre beim Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ vertreten sind ist ebenso bemerkenswert. Grund genug für Bürgermeister Dr. Ralf Göck, die in diesem Jahr drei erfolgreichen Schützlinge mit ihrem Leiter Walter Barbarino zur Ehrung in sein Büro einzuladen. Gemeinsam mit Hauptamtsleiter Lothar Ertl unterhielt er sich mit den drei Landes-Siegern über den Wettbewerb.

Vera Schirmer (15 Jahre), die mit 18 Punkten einen 3. Preis erzielte, berichtete, dass sie sich in ihrer Altersgruppe mit 24 anderen Gitarristen messen musste. Das Wertungsprogramm dauert jeweils zwischen 15 und 20 Minuten und umfasst Stücke aus verschiedenen Epochen. Posaunist Mark Pflaumbaum (15 Jahre) erspielte sich mit 24 Punkten einen 1. Preis mit Weiterleitung zum Bundeswettbewerb. Auf seinem Programm standen 3 Stücke, davon war das dritte Stück ohne Begleitung und modern, so dass es die Jury sogar zum Mitwippen anregte. Auch Sängerin Johanna Brandl (17 Jahre) qualifizierte sich mit 24 Punkten und einem 1. Preis für die Teilnahme am Bundeswettbewerb.

Bürgermeister Göck gratulierte den jungen Talenten und überreichte ihnen ein Präsent. Anschließend durfte bei Kaffee und kalten Getränken weiter geplaudert werden. So war zu erfahren, dass Vera Schirmer zwar in Mannheim wohnt, aber schon seit vielen Jahren im Brühler Gitarrenorchester „fascinatia citharis“ spielt, mit dem sie regelmäßig auf Konzertreisen geht, zuletzt in Singapur und Malaysia. „Dies ist auch dem besonderen Engagement von

Walter Barbarino zu verdanken“, lobte Dr. Ralf Göck den Brühler Musikschul-Leiter, dessen Spezialgebiet die Gitarre ist. Die Brühlerin Johanna Brandl hat bereits zweimal Erfahrung beim Bundeswettbewerb sammeln dürfen und sich dabei von einem 3. Preis auf einen 2. Preis gesteigert: „Jetzt wäre ein erster Preis die Krönung“, wünschte Hauptamtsleiter Lothar Ertl, der vom Bürgermeister ebenfalls gelobt wurde: durch seine Engagements der jungen Musiker bei Ausstellungseröffnungen in der Villa Meixner sammelten diese Auftritts-Erfahrung und die verschiedenen Facetten der Brühler Kulturarbeit würden positiv miteinander verbunden. Auch Mark Pflaumbaum kommt aus Brühl, wo er in den Ensembles des Musikvereins gespielt hatte. Für seine Erfolge hat ihm jetzt aber auch die Bühnenerfahrung mit dem Mannheimer Jugendsinfonieorchester und der Bigband geholfen. Den beiden Brühler Teilnehmern am Bundeswettbewerb, der in Stuttgart stattfinden wird, wünschte Göck viel Erfolg.

## Jugendmusikschule Brühl

**Ensemble „LA VOLTA“  
Begegnungskonzert  
Gitarrenorchester „fasciniocitharis“ trifft das Ensemble  
„La Volta“ aus Basel  
Samstag 21. April 2012, 19.00 Uhr, Festhalle**



Jürgen Hübscher konzertiert mit seinem Ensemble „La Volta“ seit 1984 regelmäßig in fast allen europäischen Ländern, sowie in Nordamerika und Lateinamerika. Wegen der intensiven Probenarbeit beschränkt sich das Alter der „Voltaner“ auf die Schulzeit, denn Schüler haben noch genügend Zeit für wöchentlich 5 Stunden Probe und ca. 35 Konzerte pro Jahr. Zahlreiche Auslandstourneen führten das Ensemble mehrmals nach Costa Rica und Nicaragua sowie zu Festivals in Kanada und den USA.

Je nach Programm werden bis zu 25 verschiedene Saiteninstrumente, gelegentlich auch Streich- und Blasinstrumente sowie ca. 20 Percussioninstrumente eingesetzt. Jürgen Hübscher unterrichtete 15 Jahre lang historische Lauten- und Gitarreninstrumente in Karlsruhe und lehrt heute Interpretation Alter Musik an der Universität Mozarteum in Salzburg.

Das aktuelle Konzertprogramm umfasst Musik aus Lateinamerika, Spanien, Bulgarien, Griechenland und der Schweiz. Der Eintritt ist frei.

## Marion-Dönhoff-Realschule in neuem Glanz

### Einweihungs-Schulfest am 4. Mai

Zu einem besonderen Schulfest anlässlich der Erweiterung und Sanierung der Marion-Dönhoff-Realschule laden Schule und Schulverband am Freitag, 4. Mai auf das Gelände bei den Brühler Wiesenplätzen ein. Nach 37 Jahren erstrahlt die Schule in neuem Gewand, denn die Fassadensanierung und die Erweiterung veränderten das Erscheinungsbild des imposanten Gebäudes am Ortsrand von Brühl nach Ketsch von Grund auf.

Nach einer kleinen offiziellen Feierstunde am Mittag sind Schüler und Eltern ab 17 Uhr und ab 19 Uhr auch besonders die ehemaligen Schülerinnen und Schüler eingeladen, mit den Lehrern und Verantwortlichen zu feiern.

In nur zwei Jahren wurde die Marion-Dönhoff-Realschule mit einem Gesamtaufwand von über 4 Millionen Euro komplett renoviert und erweitert. Tragen werden den Löwenanteil der Kosten die den Schulverband tragenden Gemeinden Brühl und Ketsch: „Wir danken auch dem Land für einen Zuschuss von 400.000 Euro und

den Lehrern und Schülern für ihre Geduld in den letzten 20 Monaten“, so Schulverbandsvorsitzender Dr. Ralf Göck (Brühl).

Aber Lehrer und Schüler haben auch den Nutzen: Die hoch isolierende, farbschöne Fassade weist Kälte, Hitze und Lärm ab. Die komplett neue Elektroinstallation bringt ebenso technischen Fortschritt und spart Energie ein wie auch die Verkabelung mit den schnellen Glasfaserkabeln. Der neue Anbau mit drei Klassenzimmern und einem großzügigen Lehrerzimmer fügt sich harmonisch in das ansprechende Gesamtensemble ein, das zurzeit 645 Schülerinnen und Schülern mit ihren 45 Lehrkräften viel Raum zum Leben und Lernen bietet. Mit der neuen Durchsageeinrichtung hören sie in jedem Winkel des Hauses die Ansagen ihres Rektors Bernhard Gantner, der sich außerdem über drei weitere Klassenzimmer im 1. Obergeschoss durch die Verlegung des Kunstsaaus in das Untergeschoss freute. Alle neuen Unterrichtsräume sind mit einem interaktiven Whiteboard ausgestattet. Im Untergeschoss entsteht in Eigenregie der Schulsozialarbeit und eines Klassenprojekts ein Schülercafé sowie ein großer Probe- und Aufenthaltsraum, die „VIP-Lounge“.

Die Schülerinnen und Schüler der Marion-Dönhoff-Realschule freuen sich darauf, am Freitag, den 04. Mai, ab 17:00 Uhr der Öffentlichkeit zu zeigen, wie „ihr Zuhause“ jetzt aussieht und was alles darin und daraus gemacht werden kann. Freundeskreis, Elternbeirat und SMV sorgen bestens für das leibliche Wohl. „Jahrgangstische“ der letzten 37 Jahre bieten allen Ehemaligen speziell ab 19:00 Uhr die Möglichkeit, sich einmal mehr wiederzusehen und die eigenen Erinnerungen an den neuen Räumlichkeiten zu messen, Anmeldungen dazu bei Andrea Heckmann im Schulsekretariat unter 70660 - Schulverband und Schule laden die interessierte Öffentlichkeit ganz herzlich zu diesem Schulfest ein.



Jahnschule  
BRÜHL

## Jahnschule Brühl

### Der Weg zum Supergedächtnis

**mega memory® mit Gregor Staub,  
Europas Gedächtnistrainer Nr. 1**



Gedächtnistraining als Lehr- und Lernmethode: Lernen Sie, sich Namen, Gesichter, Zahlen langfristig einzuprägen, Fremdsprachen und Fremdwörter schneller und mit Spaß zu lernen, Vorträge, Referate oder Reden frei zu halten, Kindern beim Lernen zu helfen und vieles mehr.

Erleben Sie Spaß beim Lernen! Erfolgserlebnisse bereits nach 15 Minuten! Erfahren Sie in einem mitreißenden Vortrag, was sich hinter mega memory® verbirgt. Gregor Staub verrät Ihnen die einfache Technik, mit der Sie schon in kürzester Zeit verblüffende Erfolge erzielen.

**25. April 2012, 19.00 Uhr**

**Brühl, Festhalle, Hauptstr. 2 · Einlass: 18.30 Uhr**

**Eintritt: € 5,-** zugunsten des Freundeskreises Jahnschule e.V.

Eintrittskarten erhalten Sie ab sofort bei folgenden Stellen in Brühl, Rohrhof und Ketsch:

- Sekretariat Jahnschule, Kirchenstraße 21 (jedoch nicht während der Osterferien von 31.3. bis 15.4.2012)
- Sparkasse, in Brühl: Hauptstraße 3-5 oder Am Schrankenbuckel 2; in Rohrhof: Brühler Straße 13 oder in Ketsch: Bahnhofsanlage 3
- Rohrhof-Apotheke Klaus Renkert, Brühler Straße 7
- Rathaus Brühl an der Pforte, Hauptstraße 1

Einzelne Karten für Kurzsichtgeschlossene sind voraussichtlich auch an der Abendkasse noch erhältlich.



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

<b>Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1</b>	71282
<b>Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)</b>	0621/83397-0
<b>Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodenschwinghstr.</b>	84-30
<b>Giftnotrufzentrale Freiburg</b>	0761/19240
<b>Frauenhaus Heidelberg</b>	06221/833088
<b>Frauenhaus Mannheim</b>	0621/744242
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
<b>Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h</b>	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

<b>MVV Energie AG Mannheim</b>	
- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

<b>Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH</b>	
- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr

(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Samstag, den 14.04.2012 und Sonntag, den 15.04.2012  
von 10.00-12.00 Uhr:

**Dr.-medic stom. Robert Grün, Reilingen, Bachstr. 1,  
Telefon: 06205-12270**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringenden Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter  
[www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 14.04.2012

Kurpfalz-Apotheke, Oftersheim, Mannheimer Str. 60,  
Tel. 06202/59480

#### So., 15.04.2012

St.-Martin-Apotheke, Schwetzingen, Carl-Theodor-Str. 21,  
Tel. 06202/4860

#### Mo., 16.04.2012

Enderle-Apotheke, Ketsch, Schwetzingener Str. 47,  
Tel. 06202/69420

#### Di., 17.04.2012

See-Apotheke, Ketsch, Seestr. 53,  
Tel. 06202/65533

#### Mi., 18.04.2012

Schubert-Apotheke, Plankstadt, Schubertstr. 41,  
Tel. 06202/923305

St.-Florian-Apotheke, Reilingen, Kirchenstr. 23,  
Tel. 06205/5763

#### Do., 19.04.2012

Luchs-Apotheke, Altlußheim, Hauptstr. 101,  
Tel. 06205/39500

Sonnen-Apotheke, Brühl, Messplatz 4,  
Tel. 06202/71288

#### Fr., 20.04.2012

Dreikönig-Apotheke, Schwetzingen, Mannheimer Str. 1,  
Tel. 06202/4700

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

## In die Märchenwelt eintauchen

mit **Peter Lemke**

**Mittwoch, 18.04.15.00 Uhr**

**Gemeindebücherei**

**Der Journalist, in Brühl bestens bekannt, versteht es seit vielen Jahren, Kinder zwischen 5 und 9 Jahren in die Welt der Geschichten, Märchen oder auch Abenteuer- und Gruselgeschichten zu entführen. Die Teilnahme ist kostenlos, aber begrenzt. Eine Anmeldung in der Gemeindebücherei zu den Öffnungszeiten jedoch ist erforderlich**



**Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3**

**Tel.: 702983**

**FAX: 702984**

**E-Mail: [buecherei@bruehl-baden.de](mailto:buecherei@bruehl-baden.de)**

**Internet:**

**[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de) und**

**Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl**

**Mo, Mi, Fr. 10-12 u.14-18 Uhr**

**Di + Do geschlossen**

**[www.metropol-card.net](http://www.metropol-card.net)**



### Kommunale Altenbegegnung Brühl-Rohrhof



**Drei Monate nach der Rückkehr aus Dourtenga**

**„Was heißt Hilfe zur Selbsthilfe?“, Berichte und Fragen**

Als Übersetzer und Chronisten begleitete Ehepaar Mehrer im Januar Bürgermeister Dr. Göck nach Dourtenga. Ihre Berichte in der Zeitung, beim Förderverein und in der Schillerschule weckten Betroffenheit und viele Fragen, z.B.: „Reicht es aus, Projekte zu fördern, Brunnen zu bauen? Was heißt z.B. „Hilfe zur Selbsthilfe?““ Eingeladen von der Brühler Altenbegegnungsstätte, haben Mechtild und Helmut Mehrer nun eine weitere Gelegenheit, ihre Eindrücke vorzustellen und ihre Zuhörer zum Mitdenken anzuregen. Von Dr. Hans Dvorak unterstützt, werden sie am kommenden Dienstag, 17. April, 15 Uhr, im ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Straße, ihren Vortrag halten und um neue Fragen bitten.



### Jugendhaus Brühl

**Sommeröffnungszeiten**

**Kinder (10-12 Jahre):**

Montag bis Freitag: 16.00-18.00 Uhr

**Teens (ab 13 Jahre):**

Montag bis Freitag: 16.00-20.00 Uhr

**Jugendbistro für alle ab 16 Jahren:**

Montag bis Donnerstag 20.00-22.30 Uhr

**Steffi-Graf-Park-AG**

Herzliche Einladung zur ersten Steffi-Graf-Park-AG im Jahr 2012. Diese findet am Mittwoch, 18.04. 2012, um 19.30 Uhr in den Räumlichkeiten des Jugendtreffs Brühl (Rennerswald 1) statt.

### Volkshochschule

**Bezirk Schwetzingen e.V.**

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



**VHS-Kurse vom 02.05. bis 05.05.12**

**Klopfe Dich frei**

**Die Emotional Freedom Technique-Methode**

Die EFT (Emotional Freedom Technique)-Methode ist eine herrlich einfache und hoch wirksame Selbsthilfetechnik, mit der man sich selbst positiv umstimmen kann. Ärger, Frust, Stress, Sorgen, Ängste, depressive Verstimmungen, Energielosigkeit, Schlafstörungen, ja auch Süchte werden meist umgehend gelindert oder lösen sich bald auf. Das Klopfen von bestimmten Akupunkturpunkten bringt blockierte Energien wieder ins Fließen, so dass die Selbstheilungskräfte die Heilung in Gang bringen können. Dem Theorieteil folgt ein ausgiebiger Praxisteil, in dem auf Wunsch konkret mit körperlichen und psychologischen Themen gearbeitet wird. Bitte Schreibmaterial und Trinkwasser mitbringen.

Mittwoch, 02.05.12, 15.00-18.00 Uhr in Brühl, B+O Seniorenzentrum, Mannheimer Landstr. 25, Anmeldung bis 26. April

**Zähne und Gesundheit - aus ganzheitlicher Sicht**

Unsere Zähne sind der Schlüssel zur Gesundheit, sie sind energetisch mit allen Organen unseres Körpers verbunden. Kranke Zähne können uns viel Energie rauben. In diesem Vortrag werden die Zusammenhänge zwischen den Zähnen, Akupunktur-Meridianen, Körperorganen und Emotionen aufgezeigt und einfache Übungen erklärt, mit denen wir selbst Ungleichgewichte im Energiesystem balancieren und unsere Zähne damit stärken können. Es werden Möglichkeiten erklärt, wie mit der Methode der Kinesiologie Störfelder im Körper und im Zahn-Kiefer-Bereich gefunden, individuell verträgliche Zahnmaterialien ausgetestet werden können und Amalgam wirksam aus dem Körper ausgeleitet wird.

Donnerstag, 03.05.12, 19.00 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 30. April

**Windows 7 - Grundkurs am Vormittag**

Windows 7 ist der Nachfolger des Betriebssystems Windows Vista. Welche Anforderungen stellt Windows 7 an die Hardware? Lohnt sich ein Umstieg? Anhand von praktischen Beispielen werden die vielen neuen Möglichkeiten vorgestellt und erprobt. Folgende Themen erwarten Sie: Die wichtigsten Neuerungen im Überblick, Hardware-Voraussetzungen, die Aero-Oberfläche, die neue Taskleiste und die Bibliotheken, der neue Windows Explorer, der aktuelle Internet Explorer sowie wichtige Systemeinstellungen.

Teilnahmevoraussetzung: Kenntnisstand des Kurses „EDV-Basiswissen“, 5 x mittwochs, ab 02.05.12, 9.00-11.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 27. April

**„Das tapfere Schneiderlein“ - Videoschnitt mit Magix Video deluxe**

Magix Video deluxe gehört zu den Marktführern im Bereich der Videoschnitt-Software.

Kursinhalt: Technische Grundlagen (Bild- und Ton-Formate usw.), technische Voraussetzungen (freier Speicherplatz, verfügbares RAM usw.), Bildschirmaufbau und Funktionsweise des Programms, Import des Rohmaterials, Schneiden des Films, Blenden und Effekte und vieles mehr. Teilnahmevoraussetzungen: Sicherer Umgang mit Windows. Der vorherige Besuch des Kurses „Welcome to the movies“ wird empfohlen, da hier Grundlagenwissen vermittelt wird.

4 x mittwochs, 02.05., 09.05., 16.05. und 13.06.12, jeweils 18.30-21.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 27. April

**PDF-Dateien optimal nutzen**

Wer hat ihn nicht auf seinem Rechner und damit schon unzählige der weit verbreiteten PDF-Dateien geöffnet - den kostenlosen Adobe Acrobat Reader? Doch mancher will nicht nur PDF-Dateien lesen und ausdrucken, sondern auch selbst erzeugen oder gar publizieren. Welche kommerziellen oder kostenlosen Programme es dafür gibt, wie sie sinnvoll und in optimaler Weise eingesetzt werden, wird in diesem Seminar theoretisch erörtert und praktisch geübt.

2 x donnerstags, ab 03.05.12, 18.30-20.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 27. April

**Leben mit dem Rollstuhl****Für Rollstuhlfahrer/innen sowie Angehörige**

In diesem Workshop erfahren Betroffene, wie sie im Bedarfsfall den richtigen Rollstuhl für sich auswählen, denn ein optimales Sitzen im Rollstuhl soll die nötige Mobilität bringen, den Alltag selbstständig zu meistern. Darüber hinaus werden Themen wie das Reisen mit dem Rollstuhl, sowie Handling, Wartung und Pflege des Rollstuhls angesprochen.

Freitag, 04.05.12, 18.00-20.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 02. Mai

**Zeichnen für Einsteiger/innen und Fortgeschrittene zur Mappenvorbereitung und Ergänzung in der Oberstufe**

In diesem Kurs ergänzen sich freies Arbeiten und gegenständliche Studie. Die Erforschung der zeichnerischen Mittel nimmt einen großen Raum ein. Spielerisch wird auf ausdrucksstarke Linien und interessante Wirkungen gesetzt. Beispiele aus der gegenständlichen Zeichnung leiten die jeweiligen freien und gegenständlichen Themen ein.

Freitag, 04.05.12, 18.00-21.00 Uhr und Samstag, 05.05.12, 10.30-16.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 08. März

**Präsentieren mit PowerPoint 2007/2010**

Dieser Kurs bietet eine grundlegende Einführung in PowerPoint 2007/2010. Er eignet sich sowohl für Einsteiger mit PC-Grundkenntnissen als auch für Umsteiger mit Erfahrung aus einer der Vorgänger-Versionen.

1 x freitags, 04.05.12, 18.00-21.00 Uhr

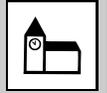
2 x samstags, 05.05. und 12.05.12, jeweils 9.00-15.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 02. Mai

**Bewerbung einmal anders**

100 Bewerbungen und kaum Reaktionen? Viele Bücher gelesen und Hinweise erhalten und doch wenig Erfolg? Dann lohnt es sich einmal genauer hinzusehen, wie man Werbung für sich macht, wie man Worte für seine Persönlichkeit findet, was Texte bewirken, wie man den telefonischen Erstkontakt als Türöffner nutzt und was beim Bewerbungsprozess noch von Bedeutung ist.

Es wird den Teilnehmer/innen gezeigt, wie man von einer 08/15-Bewerbung zu einer individuellen Bewerbung gelangt, die nicht die Toleranzgrenze der Personalchefs überschreitet, sondern die Einstellungschancen erhöht. Zielgruppe: Jede/r, die/der sich beruflich erstmals oder neu orientieren möchte und aus der Masse der Bewerber auffallen möchte.

Samstag, 05.05.12, 9.00-16.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 02. Mai

**Kirchliche Nachrichten****Katholische Kirchennachrichten****Hl. Schutzengel Brühl****St. Michael Brühl-Rohrhof**

Pfarramt: Kirchenstr. 15  
Telefon: 7631, Fax: 780940

www.kath-bruehl-ketsch.de. E-Mail: pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de

Pastoralreferentin: Martina Gaß, Telefon 7632

E-Mail: martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de

**14.04., Samstag, Vorabend vom 2. Sonntag der Osterzeit**

13:00 Hl. Schutzengel Ökum. Wortgottesdienst mit Pfarrer Maier und Pfarrer Sauer  
Trauung des Brautpaares  
Thomas Gutekunst und Nicole Körner  
14:30 St. Sebastian Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer  
Trauung des Brautpaares  
Robert Dieterle und Daniela Hemmerich  
17:30 St. Michael Rosenkranz  
18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

**15.04., Sonntag, 2. Sonntag der Osterzeit – Weißer Sonntag  
Apostelgesch. 4,32-35 – 1. Johannes 5,1-6 – Johannes 5,1-6**

10:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mit den  
Erstkommunikanten mitgestaltet vom  
Kinderchor  
10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer  
16:00 St. Michael Hl. Messe in polnischer Sprache mit  
Pfarrer Banach

**16.04., Montag**

17:30 Hl. Schutzengel Gebetstunde der Frauengemeinschaft  
Brühl

**17.04., Dienstag**

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**18.04., Mittwoch**

10:00 Pro Seniore Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer  
10:30 Altenh. Ketsch Wortgottesdienst mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch  
10:45 B+O Senioren Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
17:00 St. Michael Probe der Erstkommunikanten Rohrhof  
mit Pfarrer Sauer

**19.04., Donnerstag**

10:30 B+O Sen.Heim Rosenkranzandacht mit Herrn Mehrer  
17:00 St. Michael Probe der Erstkommunikanten Rohrhof  
mit Pfarrer Sauer  
18:30 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Gemeinschaftsmesse der Frauengemeinschaft Rohrhof

**20.04., Freitag**

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz  
18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

**21.04., Samstag, Vorabend vom 3. Sonntag der Osterzeit**

18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Jugendgottesdienst und Startschuss für  
die Firmanden  
18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

**22.04., Sonntag, 3. Sonntag der Osterzeit**

**Apostelgesch. 3,12a.13-15.17-19 – 1Johannes 2,1-5a – Lukas 24,35-48**

10:00 St. Michael Feier der Erstkommunion mit Pfarrer  
Sauer mitgestaltet vom Kinderchor  
10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Spreitzer

**„Offener Treff am Sonntagnachmittag“**

Herzliche Einladung an alle, die sich am Sonntagnachmittag mit anderen treffen, zusammen Kaffee trinken und miteinander ins Gespräch kommen wollen, zum „Offenen Sonntagnachmittag“

**am: Sonntag, den 15. April 2012**

**von: 14.30 bis 17.00 Uhr**

**im: Katholischen Pfarrzentrum Brühl, Hauptstrasse**

Jede und jeder Interessierte - gleich welchen Alters - ist dazu herzlich willkommen!

Auch wer nur einmal hereinschnuppern möchte, ist gerne gesehen! Weitere Informationen bei Wilfriede Leist, Tel. 71593 oder der Pastoralreferentin Martina Gaß, Tel. 7632

#### **Allein Erziehende unterstützen sich gegenseitig**

Allein erziehende Mütter und allein erziehende Väter, sowie Wochenend-Papas sind am Freitag, den 27. April um 20.00 Uhr wieder in das Dreikönigshaus in Schwetzingen, Dreikönigstraße 2 herzlich eingeladen.

Bei dem Treff gibt es in einer „ersten Runde“ Gelegenheit ebenso betroffene allein Erziehende und deren Themen kennen zu lernen, sich Tipps zu geben oder gemeinsame Unternehmungen mit oder ohne Kinder zu planen. Den zweiten Teil des Abends bildet dann die gesellige Runde mit Knabberzeug und Getränken zum Selbstkostenpreis, bei der in kleineren Gruppen einzelne Themen oder Bekanntschaften und Freundschaften geschlossen oder vertieft werden können.

Der Bedarf sich auszutauschen ist groß, denn der Freundeskreis ist oft auseinander gerissen. Das Umfeld hat sich verändert. Viele Probleme sind ganz andere als zuvor. Es tut gut, mit ebenso Betroffenen im Gespräch zu sein. Man ist nicht das fünfte Rad am Wagen und fühlt sich leichter verstanden. Für viele Teilnehmende ist dies auch ein Schritt aus der Vereinsamung.

Die Treffen sind kostenlos und unverbindlich.

Weitere Treffen sind an folgenden Terminen geplant: 11. Mai, 22. Juni, 20. Juli, 21. Sept., 19. Okt., 09. Nov., 07. Dez. jeweils um 20 Uhr im Dreikönigshaus. Neue allein Erziehende sind jederzeit willkommen. Wer an diesen Abenden verhindert ist, dennoch Interesse an den Treffen hat, kann sich an Andrea Heckmann, Tel. 06202 74789 oder Matthias Rey, Tel. 0621/4967071 wenden.

#### **Freu Dich erlöste Christenheit ...**

**Osternacht mit Tauffeier, Ostersonntagmessen mit Kirchenchören - feierliche Ostergottesdienste in der Seelsorgeeinheit Brühl/Ketsch bringen Osterfreude und Erlösung zum Ausdruck**

Die feierlichen Ostergottesdienste in der Seelsorgeeinheit Brühl/Ketsch begannen mit der gemeinsam gefeierten Osternachtsfeier in St. Sebastian Ketsch am Karsamstagabend. Vor dem Hauptportal hatten Pfadfinder das Osterfeuer entfacht, in Anwesenheit der Gottesdienstbesucher und Ministranten wurde dieses von Pfarrer Sauer geweiht und anschließend die Osterkerze daran entzündet.

Mit dem Ruf „Lumen Christi“ wurde dieses Licht im Gefolge der Anwesenden in die Kirche getragen und an viele kleine Osterkerzen weitergegeben.

Der Gottesdienst nahm seinen traditionellen Lauf, musikalisch gestaltet vom Pop- und Gospelchor „4-Tones“ aus Brühl.

Mit dem Glorielied erklangen jubelndes Orgelspiel und die Glocken, welche seit Gründonnerstag verstummt waren, läuteten kräftig - symbolisch für Freude und Erlösung.

Den Kirchturm selbst schmückte die Kirchenfahne – als äußeres festliches Zeichen der Ostertage.

Den Mittelpunkt dieser Feier bildete eine Erwachsenentaufe mit Firmung, für die Beteiligten ein ganz besonderes Ereignis in der Osternacht.

Gemeinsam mit dem Täufling erneuerte die Gottesdienstgemeinde ihr Taufversprechen.

Die mit besonderem Bedacht für die Osternacht ausgewählten Lieder der „4-Tones“ gaben der Feier dieses Abends einen ganz besonderen Rahmen.

Zum Abschluss waren alle Besucher noch zum Verweilen bei einem Glas Kirchenwein eingeladen - ein gemeinsamer Ausklang mit österlicher Freude.

Wer den Ostersonntag in aller Frühe beginnen wollte, war willkommen im evangelischen Gemeindezentrum bei Pfarrer Mayer und Pastoralreferentin Martina Gaß. Um 6.00 Uhr feierte man hier in ökumenischer Gemeinschaft den Ostermorgen.

Die Ostergottesdienste in den beiden katholischen Kirchen beschäftigten sich mit den Gedanken an die Auferstehung und das leere Grab.

Die Kirchenchöre trugen jeweils ihren Anteil zur musikalischen Gestaltung bei.

Freudig stimmten die Gottesdienstbesucher in die Osterlieder ein und nahmen die österliche Botschaft in ihren Herzen auf.

Der Sonntagabend bot eine Lichtvesper in St. Michael, Rohrhof, zusammen mit Pfarrer Sauer und der Schola.

Auch am Ostermontagmorgen konnten noch einmal österlich gestaltete Gottesdienste besucht werden.

### **Ökumenische Nachrichten der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden Brühl**



#### **Meditatives Tanzen**

Die ökumenische Gruppe „Meditatives Tanzen“ der Seelsorgeeinheit Brühl/Ketsch möchte herzlich zum nächsten Abend am Montag, den 16. April 2012 einladen. Stattfinden wird dieser um 19.30 Uhr im Pfarrheim Ketsch.

Im Blick auf das gerade gefeierte Osterfest steht dieser Abend unter dem Thema: „... damit ihr Hoffnung habt.“

Hoffnung haben bedeutet: Zuversicht zu entwickeln, dass sich etwas zum Guten wenden kann, die Vorstellung zu haben, dass eine Situation gemeistert werden kann, der Glaube eine Lösung zu finden.

Gott gibt hierzu seine Zusage. „Ich bin da, ich helfe, ich gebe Hoffnung. Und diese Zusage soll an diesem Abend durch Musik, Liedern und Tänzen erfahrbar und in der Gemeinschaft der Tanzen spürbar werden.“

Alle am „Meditativen Tanzen“ interessierten Männer und Frauen – auch aus den umliegenden Gemeinden – sind herzlich eingeladen. Bequeme Kleidung und flache, leichte Schuhe wären vorteilhaft.

#### **Evangelische Kirchengemeinde Brühl**

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
www.evkirche-bruehl-baden.de



#### **Samstag, 14.04.**

13:00 Uhr Ökumenische Trauung Gutekunst/Körner in der kath. Schutzengelkirche Brühl (Maier/Sauer)

#### **Sonntag, 15.04.**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Kirche (Maier)  
14:00 Uhr Sonntagskaffee im Gemeindezentrum

#### **Montag, 16.04.**

19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

#### **Dienstag, 17.04.**

10:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, 10- bis 12-Jährige, in den Jugendräumen des Gemeindezentrums  
17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ 4- bis 7-Jährige in den Jugendräumen des Gemeindezentrums  
19:00 Uhr Männerkreis-Stammtisch im „Brühler Hof“, Brühler Straße  
20:00 Uhr Frauenrunde im Gemeindezentrum;  
„Ökumene - Risiken – Chancen – Perspektiven“ (Pfr. Andreas Maier)  
19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

#### **Mittwoch, 18.04.**

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Mehrer)  
10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Sauer)  
14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum  
15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1 im Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2 im Gemeindezentrum  
19:00 Uhr „Persönlich genommen: Sören Kierkegaard“ Mittwochsandacht in der Kirche (Maier)  
20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

#### **Donnerstag, 19.04.**

19:30 Uhr Bläserkreis-Probe im Gemeindezentrum  
19:30 Uhr Film-Gottesdienststeam im Gemeindezentrum

**Freitag, 20.04.**

- 16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag  
 17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräumen des Kindergarten Heiligenhag

**Samstag, 21.04.**

- 18:00 Uhr Soirée mit inTakt im Gemeindezentrum (s.u.)

**Sonntag, 22.04.**

- 10:00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum (Maier)  
 14:00 Uhr Sonntagskaffee im Gemeindezentrum

**Ergänzungswahl in den Kirchengemeinderat**

Nach dem Ausscheiden von Christian Mildnerberger möchte der Kirchengemeinderat sich per Ergänzungswahl wieder vervollständigen. In seiner Sitzung am 27.03.2012 hat der Kirchengemeinderat als Kandidatin Frau Gabriele Alscher, Neugasse 32 vorgeschlagen. Gegen diesen Kandidatenvorschlag können formelle und rechtliche Einwände bis Donnerstag, 19.4.2012, im Pfarrbüro, Kirchenstr.1, geltend gemacht werden.



**FLOWER POWER**  
 Konzert  
 Chor  
 inTakt

**Samstag**  
**21. April 2012**  
**Beginn 18 Uhr**  
 Ev. Gemeindezentrum  
 Hockenheimer Str. 3, Brühl  
**Eintritt frei. Spenden erwünscht.**

**Soirée mit Musik & Genuss**  
 Zur Pause gibt es Fingerfood & Cocktails.  
 Der Erlös kommt der Kirchenmusik zugute.

Evangelische Kirchengemeinde Brühl  
 Chor inTakt  
 Leitung: Stefan Groß

**Soiree mit inTakt im Gemeindezentrum**

Am Samstag, 21.04.2012 findet um 18 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, eine Soirée des kirchengemeindlichen Chors inTakt statt. Neben einem abwechslungsreichen Liederrepertoire, das auch Pop- und Musicalsongs beinhalten wird, erwartet die Besucher in der Pause Sekt, Cocktails und Fingerfood, so dass ein kurzweiliger Abend in beschwingter Atmosphäre gewährleistet sein dürfte. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Der Erlös kommt der Kirchenmusik zugute. Herzliche Einladung an alle!



**Nachbarschaftshilfe**  
 Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl  
**Tel.: 78 02 21**  
 Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen


**Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl****Sonntag, 15. April**

- 18.30 Uhr Gottesdienst  
 Predigt: Jürgen Rothe  
 Thema: The Mission  
 Be Help – Erste Hilfe

**Dienstag, 17. April**

- 19.30 Uhr LifehouseJugendkreis  
 Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

**Sonntag, 22. April**

- 18.30 Uhr Gottesdienst  
 Predigt: Otto Lang  
 Thema: The Mission  
 Die Reise des Lebens

**Parteien**

**CDU** BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)

**CDU-Jahreshauptversammlung am 20. April 2012**

Alle Mitglieder sind zur CDU-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am Freitag, 20. April 2012, um 18.30 Uhr ins TV-Clubhaus herzlich eingeladen.

Michael Till  
 1. Vorsitzender

**Senioren**  
**Union III**  
 CDU

**Seniorenunion CDU****Veranstaltung**

Thema: Geschichte und Geschichten aus der Gemeinde  
 Referent: Winfried Geier, Gemeinderat 1975-2008  
 Ort: Brühl, Gaststätte Klosterstübchen, Brühler Str. 81  
 Zeit: Montag, den 23.4.2012 17 Uhr

**Sozialdemokratische Partei Deutschlands**

**Ortsverein Brühl-Rohrhof**  
[www.SPD-Bruehl-Rohrhof.de](http://www.SPD-Bruehl-Rohrhof.de)

**Jahreshauptversammlung 2012**

Der SPD-Ortsverein lädt alle Parteimitglieder zur Jahreshauptversammlung Freitag, den 13. April 2012 um 19:00 h ins TV-Clubhaus, Wiesenplatz 2 ein.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgeschlagen:

- Begrüßung
- Berichte der Amtsinhaber
- Berichte der Kassenrevisoren
- Entlastung des Kassierers
- Entlastung des Vorstandes
- Wahl des Vorstandes
- Während der Auszählung Bericht der Mandatsträger
- Bericht aus der Gemeinderatsfraktion
- Bericht aus dem Kreis
- Wahl der Kassenrevisoren
- Wahl der Kreisdelegierten
- Vatertag
- Sonstiges- Jahresplanung 2012
- Diskussion aktueller politischer Themen

## Kulturelles



# Kultur in Brühl

**Freitag, 13. April 2012 und Samstag, 14. April 2012,  
20.00 Uhr, Festhalle**

Christian Chako Habekost

**HabeKostbarkeiten**  
ggf. Restkarten an der Abendkasse  
Saalöffnung : 19.15 Uhr



**Donnerstag, 26. April 2012,  
20.00 Uhr, Villa Meixner**

**Arnim Töpel**

„51 aufgedrängte Bereicherungen“



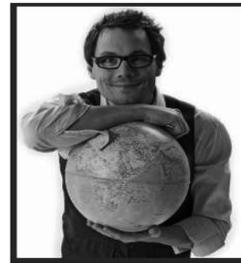
Wir wissen: weniger ist mehr. Aber wer darf sich damit schon begnügen, wenn doch alle anderen besser wissen, was wir wollen sollen? In dieser Zeit der Casting- und Rankingwut sollten wir sortieren, was wirklich wichtig ist. Suchen oder finden? Lieben oder geliebt werden? Dem widmet sich Arnim Töpel in seinem neuen Programm mit Wort und Piano, mit Songs und groovenden Lautmalereien. Nach „Sex ist keine Lösung“, „rechtzeitig gehen“ und seinen außergewöhnlichen Mundart-programmen als „Masterbabblar“ nun wieder hochdeutsch. Vorwiegend. Denn den einen oder anderen Ausflug in seinen geliebten Kurpfälzer Dialekt wird er sich nicht nehmen lassen. Vor 12 Jahren begann der gelernte Anwalt und ehemalige Radiotalker beim Südwestfunk, beruflich auf die Kleinkunstbühne zu gehen. Bald 2000 Auftritte hat er seitdem als Kabarettist und Pianist zwischen Flensburg und Luzern absolviert. Verbreitetes Prädikat: wohltuend.

Eintritt: 18,-€, freie Platzwahl

Kartenvorverkauf  
Rathauspforte Tel:  
06202/ 2003 0

**Mittwoch, 16. Mai 2012,  
20.00 Uhr, Festhalle**

**Christoph Sieber**  
**„ALLES IST NIE GENUG“**



In Zeiten, in denen nicht nur Politikverdrossenheit immer weiter um sich greift, sondern auch die Politiker genug vom Bürger haben, zeigt er in seinem neuen Programm, dass in jeder Aussage, in jeder Tat eine wundervolle Komik steckt, über die es sich zu lachen lohnt. Christoph Sieber ist dabei ernsthaft komisch und herzlich böse, er hat eine verliebt lyrische Seite und er präsentiert in Bonbonpapier gehüllten Zynismus, der das Publikum betroffen schweigen und im nächsten Moment herzlich lachen lässt. Bei ihm ist Kabarett auch Wut, über die man lachen kann. „Alles ist nie genug“ ist ein Versprechen, das der studierte Pantomime und Kabarettist der Extraklasse zum Ansporn genommen hat, all seine überragenden Fähigkeiten erneut auf die Bühne zu bringen. Ein Kabarettprogramm auf der Höhe der Zeit. Erleben sie also die perfekte Mischung aus Kritik und Unfug, aus Ernst und Klamauk. Freuen sie sich auf ein Programm mit erheblichem Tiefgang und auf den sympathischen Kabarettisten der nächsten Generation: Christoph Sieber.

Eintritt: 14,- € bis 20,-€, AK + 3,-€, Einzelplatznummerierung

**Dienstag, 22. Mai 2012, 20.00 Uhr, Villa Meixner**



## **Kabarett „Die ZWEIFler“ „Mit anderen Worten“**

Kennen Sie das? Sprachliche Nebelkerzen überall: Wenn in Verhandlungen nichts mehr geht, ist man dennoch auf einem guten Weg, zehn Prozent Stimmenverlust sind ein ermutigendes Resultat und eine hervorragende Ausgangsbasis, und jede Konferenz ohne Ergebnis ist immerhin ein Schritt in die richtige Richtung.

Wer daran Zweifel äußert, gilt alternativlos als Wutbürger. Und die Dimensionen geraten aus den Fugen: Jedes Schlagloch auf unseren Straßen bedeutet nicht etwa ein unfahrbares Hindernis, sondern den Untergang des Abendlandes, drei lausige Flocken sind schon ein Schneechaos, 750 Milliarden dagegen bloß ein Rettungsschirm. Die neueste Per-Version unserer Software kann zwar nicht mehr als die alte, aber da ohne Update nichts mehr abgeht: please, release me! Mit der Brille der Satire blicken die ZWEIFler durch den alltäglichen Phrasendunst. Genüsslich und mit spitzer Zunge entlarven sie Worthülsen, um sie gleich darauf mit neuem Sprengstoff zu füllen. Die ZWEIFler reden Klartext, auf ihre ganz spezielle Art. Mit anderen Worten: ein Kabarett-Programm.

Eintritt: 15,-€, freie Platzwahl

**Samstag, 21. Juli 2012, 19.30 Uhr,  
Garten Villa Meixner**



## ***Karibische Nacht***



mit der Gruppe „**Riddim Posse**“ und der Tanzgruppe „**Yussara**“.

Die Riddim Posse Show verkörpert alles, was die Karibik an überschäumender Lebensfreude zu bieten hat. Sie verwandelt jeden Raum in eine brodelnde Bar, in der sich die Ausgelassenheit der „Islands in the sun“ widerspiegelt. Gute Laune ist garantiert

Mit dem Original Yussara-Tanzensemble erleben Sie ein temperamentvolles Feuerwerk karibischer Lebensfreude. Diese Show ist eine Mischung aus kombinierten karibischen Tänzen wie Calypso, Latin, Soca-Dance, Lambada, Reggae und einer beeindruckenden Limbo-Akrobatik-Show.

Den Genuss, diesen einzigartigen Live-Act authentisch mitzuerleben, sollten Sie sich nicht entgehen lassen! – PARTY TOTAL!!!

Natürlich gibt es wie immer, die zum Thema passenden kulinarischen Köstlichkeiten und die passenden Cocktails. Lassen Sie sich überraschen, was der Kulturfreundeskreis in diesem Jahr für Sie vorbereitet hat.

Eintritt: 15,- bis 23,- €, AK + 3,- €  
(Sechser-Tische und Achter-Tische mit Gartenstühlen)

## Carolyn E. Herberger - Malerei Fred Vossler - Skulptur



Ausstellung in der Villa Meixner:

**Finissage, Sonntag 22. April 2012, 16.00 Uhr**

Öffnungszeiten:      Samstags:      15.00 – 17.30 Uhr  
So. + Feiertag:      14.00 – 17.30 Uhr

Carolyn E. Herberger ist an  
folgenden Tagen anwesend:      Fred Vossler ist an folgenden  
Tagen anwesend:

Sonntag, 15. April	Samstag, 14. April
Sonntag, 22. April	Samstag, 21. April
	Sonntag, 22. April

Villa Meixner, Schwetzingen Str. 24, 68782 Brühl

## Vereine



### Förderkreis "Dritte Welt"

**Stammtisch:** Unter dem Motto „Schulpatenschaften“ lädt der Förderkreis Dritte Welt e.V. alle Bürgerinnen und Bürger die an einer Patenschaft interessiert sind, und alle, die bereits Schulkinder in der Brühler Partnergemeinde Dourtenga unterstützen, am **Montag, den 23. April um 20.00 Uhr in die Ratsstube in Brühl, Hauptstraße 2** ein.

Noch viele Kinder warten darauf, dass sich Paten finden die ihnen den Schulbesuch in der kleinen Gemeinde in Burkina Faso ermöglichen. Mitglieder aus dem Vorstand des Förderkreises Dritte Welt berichten über das Schulsystem in dem westafrikanischen Land und wie die Brühler Bürger dazu beitragen können die Rate der Analphabeten in Dourtenga zu senken.

### Edelzwicker

#### Stammtisch „Edelzwicker“

Der nächste Edelzwicker-Stammtisch findet am Montag, den 16.4. um 19:30 Uhr im Brühler Hof statt.

Info unter Tel. 73431 (Ursel Hammerschmitt) oder 74718 (Herbert Semsch).

## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl



### Harmonische Jahreshauptversammlung



Einer sehr harmonischen Jahreshauptversammlung durften 43 aktive Rot-Kreuz-Kameradinnen und -Kameraden, Gäste und auch die „großen Jugendrotkreuzler“ beiwohnen. Vorsitzender Werner Weidner begrüßte Klaus-Peter Haas als Vertreter des DRK-Kreisverbandes Mannheim und Bürgermeister Dr. Ralf Göck sehr herzlich. Bevor die Anwesenden in die Tagesordnung einstiegen, gedachten sie ihrer verstorbenen Mitglieder. Es folgten die Berichte des ersten Vorsitzenden, des Bereitschaftsleiters Uwe Fritz und der Leiterin des Jugendrotkreuzes Saskia Weidner. Sehr detailliert informierte die Kassiererin Stephanie Mergenthaler über die Einnahmen und Ausgaben des vergangenen Geschäftsjahres, bevor sie einen Ausblick auf das aktuelle Geschäftsjahr vortrug. Kassenprüfer Klaus Bess berichtete über die erfolgte Kassenprüfung. Er und Steffen Reiser hatten die Kasse geprüft und alles für in Ordnung befunden. Die beantragte Entlastung für die Kassiererin und den Gesamtvorstand erfolgte einstimmig. Einer schönen Aufgabe durfte die zweite Vorsitzende Dagmar Fritz nachgehen. Sie ehrte langjährig aktive Mitglieder für deren ehrenamtliches Engagement. Rene Gieser, Alexander Isler sowie Sigrun und Horst Suhr sind seit 5 Jahren im Roten Kreuz tätig. Schon 10 Jahre ist Melanie Berg dabei und seit 20 Jahren gehört Miriam Gieser dem Verein an. Seit 30 Jahren ist Klaus Bess dem Roten Kreuz treu und seit mittlerweile 45 Jahren gehört Werner Weidner dem Verein an. Alle Geehrten erhielten die Dienstaltersspange und ein Präsent des Vereins. Eine besondere Ehrung erhielt Martina Kohl. Bürgermeister Dr. Göck ging in seiner Laudatio auf ihre vielfältigen Aktivitäten im Roten Kreuz und in der Freiwilligen Feuerwehr ein und überreichte ihr namens des Gemeinderates die Silberne Ehrennadel der Gemeinde Brühl.

WW

### Behindertensportverein 1973 Brühl e.V.



#### Brühler Fußballtennis-Team erfolgreich

Aus St. Ilgen, wo sich am 24. März insgesamt 8 Mannschaften aus Baden-Württemberg und dem Saarland eingefunden hatten, kamen die jungen Spieler des Behindertensportvereins Brühl mit dem Turniersieg in der Tasche zurück. Michael Bucher, Marc Dietl, Timo und Tobias Reimers waren an diesem Tage unschlagbar und besiegten sogar die Mannschaft aus dem saarländischen Siersburg, die vor Jahren immerhin den deutschen Meistertitel hatte erringen können. Bemerkenswert war bei diesem Turnier auch, dass der jüngste Spieler gerade mal 12 und der älteste immerhin 80 Jahre alt war. Das mag auch ein Beweis dafür sein, dass man Sport grundsätzlich in jedem Alter ausüben kann und auch sollte.

Nun sind die Brühler bei dem am 5. Mai in der Halle der Marion-Dönhoff-Realschule stattfindenden Heimturnier in der undankbaren Favoritenrolle. Man darf gespannt sein, ob und wie sie dieser gerecht werden können.

HR

### Schwimmen und Wassergymnastik

Die Hallenbadsaison endet am 15. April. Somit finden während der wärmeren Jahreszeit keine Übungsstunden für Schwimmen und Wassergymnastik statt. Wir freuen uns auf einen hoffentlich schönen Sommer und treffen uns dann wieder irgendwann im September im Hallenbad. Die Wiederaufnahme der Übungsstunden wird rechtzeitig bekannt gegeben.

HR

### VdK-Ortsverband Brühl



#### Monatstreff

Der nächste Monatstreff des VdK-Ortsverbandes Brühl findet am Freitag, 20. April um 14.30 Uhr im „Sport-Pavillon“ (FV-Clubhaus), Brühl, Am Schrankenbuckel, statt.

Der Referent des Nachmittags ist Carsten Sauter von der PRO SENIORE RESIDENZ in Brühl. Er spricht über Pflege und Betreuung in einem Heim.

Zu diesem Vortrag sind nicht nur die Mitglieder des VdK, sondern auch interessierte Nichtmitglieder eingeladen.

AK

### Hausfrauenverein Brühl-Rohrhof e.V.



#### Jahreshauptversammlung 2012

Alle Mitglieder des Hausfrauenvereins Brühl sind recht herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 18.04.2012 eingeladen. Die Jahreshauptversammlung findet um 15.00 Uhr im Clubhaus des Fußballvereins Brühl statt. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Folgende **Tagesordnungspunkte** werden besprochen:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Vorlesung des Protokolls zur JHV 2011
4. Bericht der 1. Vorsitzenden
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung
7. Verschiedenes

## Gewerbeverein Brühl & Rohrhof

#### Mitgliederversammlung ganz im Zeichen des Frühlings

Der Gewerbeverein Brühl und Rohrhof kam dieser Tage zu einer Versammlung ganz im Zeichen des Frühlings zusammen. Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Thomas Zoepke war darum naheliegenderweise zunächst die Ostereieraktion Thema, bei der frische gefärbte Freiland Eier in der Woche vor Ostern an die Kunden der Brühler Mitgliedsengeschäfte verteilt wurden.

Gleich darauf ging es um die alljährlich am **1. Mai** von den engagierten Geschäftsleuten durchgeführte **Zunftbaumaufstellung in Rohrhof am Goggelbrunnen**. Diese traditionelle Aktion, eingebettet in ein kleines Fest rund um den Brunnen, erfordert nicht nur Manneskraft beim Aufstellen des Maibaumes und weibliche Kreativität beim Schmücken mit den farbigen Bändern, sondern auch viele freiwillige Helfer für Aufbau und Bewirtung, die sich dann auch gleich in die Listen eintragen. Organisatorisches war also angesagt und wurde in gewohnt effektiver Art und Weise abgehakt. Begeisterung rief die neue Computerkasse hervor, die Timo Röllinghoff für die zukünftigen Einsätze bei Zunftbaumaufstellung aber auch der in diesem Jahr wieder ins Haus stehenden Jazz-Matinee vorstellte. Gerade bei dieser immer sehr stark frequentierten Veranstaltung des Gewerbevereins rechnen die fleißigen Helfer mit erheblichen Erleichterungen und einer merklichen Beschleunigung des Bon-Systems.

Weitere geplante Aktionen konnten, da Werbeleiterin Monika Zoepke verhindert war, nicht in Ausführlichkeit besprochen werden, dies wird bei der nächsten Versammlung am 22. Mai nachgeholt.

Für alle, die ihren Terminkalender gerade parat haben, sei nur jetzt schon verraten, dass die **Jazz-Matinee am 17. Juni** – wie gewohnt im Garten der Villa Meixner – stattfinden wird und dieses Jahr eine neue Band erwartet wird. „En Haufe Leit“ aus Darmstadt würden dann Jazz vom Feinsten, gemischt mit karibischen Rhythmen, zu Gehör bringen, so Thomas Zoepke in seinem Kurzausblick.

Ganz kurz ging er anschließend nochmals auf die Namensänderung des Vereins ein, da einige wenige Mitglieder den Vorgang missverstanden und ihren Ausschluss befürchtet hatten. Dem ist selbstverständlich nicht so, alle Mitglieder bleiben weiterhin Mitglieder, nur der Name wurde in „Gewerbeverein Brühl und Rohrhof“ geändert, was dem Austritt aus dem BDS-Landesverband geschuldet ist. Dieser Austritt war aus finanziellen Erwägungen beschlossen worden und wird sich unter dem Strich positiv für den Verein und seine Aktivitäten auswirken.

Der für diesen Abend angekündigte Kurzvortrag von Rechtsanwalt Bernd Kieser zum Thema „Erben und Vererben“ wurde etwas länger als zunächst geplant, da die Thematik zum einen so umfangreich und differenziert, der Vortrag selbst zum anderen so kurzweilig und fachkundig war, dass die Zuhörer quasi gar nicht genug davon bekamen. Erben 1. und 2. Ordnung, Vorerbe, Nacherbe, Schlusserbe, Pflichtteilsanspruch, Sozialhilferegress und Vorsorgeregelungen, das Thema ist in ständiger Wandlung begriffen durch die sich verändernde Rechtslage und neue gesellschaftliche Aspekte. Die Vielfalt menschlicher Gemeinschaften spiegelt sich gerade in diesem Bereich der Gesetzgebung notwendigerweise stark wider und bedarf ständiger Aktualisierung, weshalb das Thema spannend ist und bleibt. Zahlreiche Fragen à la „Was ist, wenn ...?“ oder „Wie vermeide ich, dass ...?“ wurden genauso beantwortet wie Fragen rund um das Aufstellen eines Testaments an sich und die damit verbundenen Fallstricke, die sich schnell ergeben, wenn der künftige Erblasser nicht genau informiert und beraten ist. Den Zuhörern war schnell klar, dass ausführliche Beratung durch einen Fachanwalt kein Luxus ist und helfen kann, böse Überraschungen zu vermeiden, da so mancher Begriff juristisch etwas anderes bedeutet als man ohne genauere Kenntnis zunächst annimmt.

Dieser Art informiert und aufgeklärt ließen die Mitglieder den Abend nach dem offiziellen Teil noch bei interessanten und harmonischen Gesprächen an den Tischen ausklingen.

bh



#### Testament und Erbrecht

Die Kolpingsfamilie lädt am **Montag, 23. April, um 19.30 Uhr** zu einem Vortrag in das Pfarrzentrum (unterer Eingang) ein. Rechtsanwalt Bernd Kieser wird über die Gestaltung eines Testaments und über die Grundzüge des Erbrechts sprechen. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

### Verein für Heimat- und

### Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof e.V.



#### Heimatstube öffnet an diesem Samstag (14. April 2012)

Mit den einsetzenden wärmeren Temperaturen öffnet die Heimatstube in der Neugasse 44 regelmäßig ihre Türen für alle Bürger. Der erste Termin in diesem Jahr ist am Samstag, den 14. April 2012, zwischen 14 und 16 Uhr vorgesehen: Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, in dem idyllischen, über 100 Jahre alten Fischerhäuschen vorbeizuschauen. Die Heimatstube wird ab Mai bis Oktober jeweils am 1. Samstag des Monats zwischen 14 und 16 Uhr geöffnet sein. Die Öffnungszeiten im Überblick sind:

14. April 2012, 5. Mai 2012, 2. Juni 2012, 7. Juli 2012, 4. August 2012, 1. September 2012, 2. Oktober 2012.

Der Verein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof e. V. freut sich auf Ihren Besuch!

egr



## Frausingskreis Brühl

### Frühlingskonzert des Frausingskreises Brühl am 6. Mai 2012 „... denn jeder Frühling hat nur einen Mai“

Der Frausingskreis Brühl freut sich, auf die schönste Jahreszeit, den Frühling, mit traditionellen altbekannten Volksliedern und Schlagern unsere Mitglieder und alle Freunde der Musik einzuladen.

Mit dem Solist und Bariton Philipp Schädel werden musikalische Akzente gesetzt.

Das Mitsingen ist ausdrücklich erwünscht.

Am Klavier übernimmt mit Schwung und Temperament, die aus der Schwetzingen Musikszene bekannte Elena Spitzner die musikalische Begleitung.

Das Duo Regina und Hugo Stegmüller, überregional bekannt aus dem Musik-Kabarett „Schatzkistl“ sind Garant für musikalische Überraschungen.

Unter der Leitung von der Verbandschorleiterin Frau Maria Löhlein-Mader freuen sie sich mit uns auf einen vergnüglichen Nachmittag.

Datum: 06.05.2012

Ort: Festhalle Brühl Hauptstraße

Zeit: Beginn 17 Uhr Saalöffnung 16 Uhr

Eintrittspreis: 10 €

Vorverkauf:

Bücherinsel am Lindenplatz und bei allen Sängerinnen



## Die Rohrhofer Göggel e.V.

### Garde beginnt wieder mit dem Training

Nach einer erholsamen Pause beginnen unser Garden so langsam wieder mit dem Training und der Vorbereitung auf die nächste Kampagne. Mädchen und Jungs ab ca. 4 Jahren die in unseren Garden mittanzten möchten sind herzlich willkommen. Unsere Trainer und Betreuer würden sich sehr freuen einige neue Mädchen und Jungs begrüßen zu dürfen. Alle Trainingstunden finden in der Sporthalle der Grundschule Rohrhof – Schulstraße statt.

Die einzelnen Garden starten wie folgt:

Showkids 4 – 6 Jahre mittwochs 17:00 bis 18:00 Uhr

Trainingsbeginn ab 18.04.2012

Jugendgarde 6 – 11 Jahre mittwochs 17:00 bis 18:00 Uhr

Trainingsbeginn ab 18.04.2012

Juniorengarde 11- 15 Jahre montags 18:00 bis 20:00 Uhr

Trainingsbeginn ab 16.04. 2012

Aktivengarde ab 15 Jahre mittwochs 18:30 bis 20:30 Uhr

Trainingsbeginn seit 21.03.2012

Bilder und weitere Infos über unsere Garden und den gesamten Verein sind durch ein paar Mausklicks auf unser Homepage unter [www.cvrg.de](http://www.cvrg.de) zu finden.

## Country Club Brühl Buffalo's

### Howdy Buffalo's

Freitag den 13. April Clubabend auf der Buffalo-Ranch

### Arbeitseinsatz Samstag den 14.04.2012 auf der Buffalo-Ranch

Tanztraining Montag den 16. April ab 19:30 Uhr im katholischen Pfarrzentrum

keep it country, and so long

**BUFFALO'S**  
Country-Club Brühl e.V.



## Kegelerverein 1974 Brühl e.V.

### Vorschau:

#### BKBV-LIGA-Pokal 2012:

#### Halbfinale Sa., 14.04.12 um 13:00 Uhr

1. SG Astoria Walldorf/TSV Meckesheim 1 - SKC 1982 Brühl 1
2. KC BG Nußloch 1 - SSC Karlsruhe 1

#### BKBV-LIGA-Pokal 2012:

#### Finale So., 15.04.12 um 10:00 Uhr - Siegerehrung 13:00 Uhr

Trainingszeiten: Di. und Fr. 16:30 Uhr - 21:00 Uhr

Wer Spaß am Kegeln hat, sportlichen Erfolg sucht und seine Kondition, Konzentration und Teamfähigkeit weiterentwickeln und stärken möchte, ist bei uns genau richtig. Kommt einfach vorbei, ob jung oder jung geblieben, zum kostenlosen Probetraining.

MZ



## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.

### Arbeitseinsatz

Am Samstag, den 14. April 2012, findet am Bootshaus des WSV Brühl ein Arbeitseinsatz statt. Beginn: 9:00 Uhr. Wir bitten die Mitglieder um zahlreiche Teilnahme.

### Anpaddeln

Am Sonntag, den 15. April 2012, findet das Vereinsanpaddeln des WSV Brühl e.V. statt (Große Rundfahrt). Treffpunkt ist 11:00 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl.

### Freundschaftsfahrt WVM/WSV

Am Sonntag, den 22. April 2012, findet die Freundschaftsfahrt WVM/WSV-Brühl statt. Treffpunkt ist 10:00 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl.



## Sportgemeinde Brühl

### Abt. Schützen

21.04. Franz-Buder-Gedächtnisschießen,

Beginn 13:30 Uhr anschließend

ca. 15:30 Uhr Militärgewehrschießen

28.04. Frühlingsfeier mit VM-Ehrungen und Nachtschießen, Beginn 20:00 Uhr

29.04. 3. RWK KK-Sportpistole

2. Rundenkampfresultate KK-Sportpistole

Die SG-Brühl I hatte den KKS-Plankstadt I zu Gast und verlor mit 779 zu 801 Ringen den Wettkampf. Bester Einzelschütze war Marco De Fazio mit 269 Ringen.

#### Einzelergebnisse:

Marco De Fazio 269 Ringe

Georg Montag 257 Ringe

Thomas Gredel 253 Ringe

Die SG Brühl II war zu Gast bei der SG-Schwetzingen und gewann mit 752 zu 659 Ringen den Wettkampf. Bester Einzelschütze war Claus Heckert mit 259 Ringen.

#### Einzelergebnisse:

Claus Heckert 259 Ringe

Eduard Geisler 247 Ringe

Ursula Jettinger 246 Ringe

Ersatz Paul Klemm 236 Ringe

Dirk Metz 256 Ringe

## Turnverein Brühl 1912 e.V.



### Abt. Handball

#### Weibliche A-Jugend des TV Brühl spielt um den BW-Pokal

Zum Abschluss und vielleicht auch noch zur Krönung einer tollen Handballsaison spielen unsere Mädels als Badische Meister am kommenden Sonntag im schwäbischen Renningen um den BW-Pokal. Gegner ist um 11.30 Uhr der württembergische Titelträger, der TSV Wolfschlugen, und um 14.30 Uhr die HSG Freiburg als Südbadenmeister. Beide Kontrahenten haben diese Saison ihre jeweiligen Ligen deutlich dominiert. TVB-Trainer Jack-Roland Klimek: "Natürlich haben wir Respekt vor unseren Gegnerinnen, aber wir müssen uns deshalb nicht verstecken, denn wir sind stark genug, um den beiden Teams Paroli zu bieten. Dazu wird allerdings eine starke Leistung nötig sein. Es wird nicht einfach, aber wir haben unsere Chance und die werden wir nutzen. Wir können befreit aufspielen, denn wir haben schon jetzt mehr erreicht, als alle für möglich gehalten haben." Für Spannung ist jedenfalls gesorgt und die Brühler Mädels dürfen zu Recht mit viel Fanunterstützung auf den Tribünen rechnen.

ako

#### Handballvorschau

14.04.

15:15 Uhr weibl. B-Jugend, Sonderstaffel

TV Brühl – TSV Birkenau 2

16:30 Uhr männl. B-Jugend, Sonderstaffel (Neurothhalle)

SG Brühl/Ketsch – HSG TSG Weinheim/TV Oberflöckenbach

18:30 Uhr männl. E-Jugend, Kreisliga Staffel 2 (Neurothhalle)

SG Brühl/Ketsch – HG Oftersheim/Schwetzingen

15.04.

Ab 10 Uhr Turnier um den BW-Pokal w/m A-Jugend in Renningen

Mit dabei ist unsere weibliche A-Jugend

17:30 Uhr Badenliga Damen

TSV Birkenau – TV Brühl

### Abt. Turnen

#### Yoga beim TV Brühl

Im Wechsel von Entspannung und Spannung sein Gleichgewicht finden, gelassen und ausdauernd persönliche Ziele verfolgen, flexibel und kräftig ein hohes Alter erreichen.

Yoga ist ein guter Weg dahin.

Der Kurs wird fortgesetzt ab 18.4.2012,

Mittwoch 18.45 bis 20.15 Uhr.

Neu- und Wiedereinsteiger herzlich willkommen.

Ilse Kory, Information: 06223/47716

#### Anmeldungen ab sofort möglich

Zwischen Spannung und Entspannung das Gleichgewicht finden. Gelassen und ausdauernd persönliche Ziele verfolgen, flexibel und jung bleiben. Es ist nie zu spät, mit Yoga zu beginnen.

Yoga bietet eine wunderbare Möglichkeit zur Entspannung und zur Förderung der Beweglichkeit von Körper und Geist. Yoga kann bis ins hohe Alter praktiziert werden. Sie erleben und erfahren die Grundprinzipien und Grundhaltungen des Yoga und unternehmen dabei eine Reise durch Ihren Körper. Sie nehmen bisher kaum spürbare Körperregionen wahr, kräftigen und dehnen die Muskulatur des gesamten Körpers. Sie trainieren Ihren Gleichgewichtssinn und entdecken den Atem als Pforte zu tieferem, geistigen Erleben. Die Übungen dienen der Harmonisierung Ihrer körperlichen Kräfte, der Vertiefung Ihres Atems und der Beruhigung und Bündelung Ihres Geistes.

#### Neue Kurse ab 25.4.2012 - Mittwoch, 10.00 Uhr – 11.30 Uhr

Information und Anmeldung Kursleitung: Eva Kivimets, zertifizierte Yogalehrerin, unter Tel. 06223/863719 oder E-Mail: eva\_kivimets@web.de>

#### Neuer Grundkurs für Nordic Walking beim TV-Brühl!

Gesundheitsförderndes Lauftraining mit Stöcken  
Aufwärmübungen,

Grundlagen der Bewegungsabläufe beim Nordic Walking, gezielte Technik- und Dehnübungen

gehören u.a. zum Kursprogramm.

Immer montags ab 23.04.2012 um 17.00 Uhr,

8 Übungseinheiten à 90 Minuten

Anmeldung und Auskunft unter: Tel. 06202-72212

c.weymann@gmx.de

Claudia Weymann, DWI-Nordic Walking Kursleiter P



### Abt. Boule

#### Osterturnier

Am Ostersonntag spielte Andreas in Schwetzingen das lizenzpflichtige Grand Prix d'Allemagne-Turnier. Zusammen mit 2 Freunden des TV-Oberhausen trat er in der Formation Triplette an.

Durch die Vorrunde kamen die drei allerdings nicht unbeschadet, so dass eine Barrage gespielt werden musste. Diese wurde gewonnen und es ging im B-Finale weiter. Dabei triumphierten sie ein über das andere Spiel. Im Halbfinale, bei dem unteren anderem auch die aktuelle Europameisterin Muriel Hess mitspielte, konnten sie einen 2:8-Rückstand aufholen und am Ende mit 13:10 gewinnen.

Im Endspiel verließen sie dann die Kräfte und sie mussten sich gegen ein Triplette aus Frankreich geschlagen geben.

Trotzdem 2. Platz im B-Finale, super Ergebnis.

(sk)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Abt. Leichtathletik

#### Ein guter Vorsatz für diesen Sommer:

#### Der Erwerb des Deutschen Sportabzeichens

Sind Sport und Bewegung auch für Sie ein Stück Lebenslust und -freude?

Egal ob in der Jugend oder im Alter. Dann ist das Sportabzeichen des „Deutschen Olympischen Sportbundes“ die richtige Herausforderung für Sie.

Gemeinsam mit Gleichgesinnten und unter fachkundiger Anleitung ist das Training effektiver, schöner und spannender. All dies finden Sie beim FV Brühl. Vereinsmitglieder und selbstverständlich auch Nichtmitglieder können im Alfred-Körper-Stadion am Training und der Abnahme des Sportabzeichens teilnehmen.

#### Das Training startet am Montag, den 7. Mai, immer um 17.00 Uhr.

Die Abnahmen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

Nähere Informationen erhalten Sie

bei Herrn Potschadly unter der Tel.-Nr. 77612 oder

bei H. Henne unter der Tel.-Nr. 72876

Wir freuen uns auf Sie!

### Abt. Fußball

#### Krasse Fehlentscheidung leitet Niederlage ein

#### Fußball-Landesliga:

#### FV Brühl – FC St. Ilgen

2:3 (0:3)

Die Siegeserie des FV Brühl in der Fußball-Landesliga ist gerissen. Die Obwald-Elf unterlag am Gründonnerstag dem FC St. Ilgen zu Hause mit 2:3.

Eine krasse Fehlentscheidung brachte den FV Brühl früh auf die Verliererstraße. Es war die neunte Spielminute, als ein satter Schuss von Sachar Theres am angelegten Arm von Brühls Spielführer Jens Heuberger landete. Zum Entsetzen der Brühler Spieler und Fans deutete Schiedsrichter Steffen Blöth auf den Elfmeterpunkt (9.). Der über die gesamte Partie schwach leitende Unparteiische setzte seiner Fehlentscheidung dann noch die Krone auf und schickte den stets besonnen und ruhigen Brühler Kapitän mit Rot vom Feld. St. Ilgens Spielertrainer Theres ließ sich das vorzeitige Ostergeschenke nicht nehmen und traf sicher zum 0:1. Im Bemühen, den schnellen Ausgleich zu erzielen, spielten die Gastgeber zu offen, vernachlässigten die Defensive und mussten prompt noch vor dem Halbzeitpfiff

zwei weitere Treffer hinnehmen. Florian Jost nutze als Erster die sich bietend Freiräume und traf mit einem Schuss ins lange Eck zum 0:2 (18.). Nach einem Abspielfehler im Mittelfeld tauchte Sebastian Ries frei vor Brühls Keeper Stefan Knebel auf und ließ ihm bei seinem Treffer zum 0:3 keine Abwehrmöglichkeit (36.). Auf der Gegenseite gelang es der Heimelf nicht, die herausgespielten Chancen zu nutzen. Lindon Imeri hatte bereits in der 14. Minute die Chance zum Ausgleich gehabt, viele sahen den Ball hinter der Linie, der Schiedsrichter entschied aber letztlich auf weiterspielen. Ein Schuss von Kai Heuberger landete in den Armen von Keeper Timo Mistele (26.), nach einem Freistoß von Christian Distelrath klärte er mit einer Parade ins Toraus (29.) und kurz vor dem Halbzeitpfiff verfehlte Imeri knapp, nachdem Mistele den Ball abprallen ließ (44.).

„Gegen die Schiedsrichterentscheidungen können wir nichts machen. Meine Mannschaft hat trotzdem eine tolle Moral bewiesen. Wir waren zu zehnt die bessere Mannschaft, haben aber zu viele Torchancen nicht verwertet“, wollte Brühls Trainer Bernd Obwald die Schiedsrichterleistung nicht weiter kommentieren. Der FVB dominierte im zweiten Spielabschnitt klar das Geschehen, Patrick Greulich hatte in der 56. Minute die Riesennöglichkeit zu verkürzen, setzte den Ball aber aus kurzer Distanz knapp neben das Tor. Auch mit seinem Schuss aus halblinker Position hatte er kein Glück, der Ball segelte knapp über das Gehäuse (60.). Auszeichnen konnte sich Greulich schließlich als Vorbereiter, Markus Schulze verwandelte seine Flanke per Kopf zum 1:3 (63.). Da Cem Kuloglu zwei gute Möglichkeiten nicht verwertete (77. + 80.), kam der Anschlusstreffer zu spät. Lindon Imeri verwandelte einen Foulelfmeter zum 2:3-Endstand (90.).

vm

**FVB:** Knebel – Schulze, J. Heuberger, K. Heuberger, Müller (46. Öksüz), Dorn (68. Kuloglu), Staudter, Distelrath, Örgel (62. Spilger), Greulich, Imeri

**Torfolge:** 0:1 Theres (9./Handelfmeter), 0:2 Jost (18.), 0:3 Ries (36.), 1:3 Schulze (63.), 2:3 Imeri (90./Foulelfmeter)

**Beste Spieler:** Imeri, Dorn – Jost

**Besondere Vorkommnisse:** Rote Karte gegen Jens Heuberger (FVB/Handspiel)

**Schiedsrichter:** Steffen Blöth (Marxzell)

vm

### FV Brühl spielt in Weinheim

Der FV Brühl steht am **Sonntag um 15 Uhr** in der Fußball-Landesliga vor einer hohen Auswärtshürde. Die Obwald-Elf gastiert beim Tabellenvierten TSG 62/09 Weinheim 2 und muss die durch den Schiedsrichter eingeleitete Niederlage der Vorwoche aus den Köpfen kriegen.

Die zweite Mannschaft gastiert am **Sonntag um 15 Uhr** beim FC Hochstätt-Türkspor und ist bestrebt, die Erfolgsserie fortzusetzen.

### Juniorenspiele, Samstag - 14.04.2012

B-Junioren 16:00 ASV Feudenheim - FV Brühl

C1 14:00 FV Brühl - TSG Lützelachsen 1

D2 12:30 SG Hemsbach 2 - FV Brühl

D1 15:30 FV Brühl - SV Waldhof-Mannheim 1

### Montag - 16.04.2012

E1-Junioren 17:15 TSG/Eintracht Plankstadt 1 - FV Brühl

### Mittwoch - 18.04.2012

C1-Junioren 18:00 Spvgg 06 Ketsch 1 - FV Brühl

vm



**ARGE Brühl-Rohrhofer  
Leichtathletik**



**Trainingszeiten der Leichtathleten des SV Rohrhorf (SVR), FV 1918 Brühl (FVB) und gemeinsamer Trainingsgruppen (ARGE) ab Montag, 16.04.12**

### Montags im FVB-Stadion:

16.00 – 17.00 Uhr Jg. 06 und jünger vom FVB,  
Johanna Stoll und Vanessa Schubert

17.00 – 18.00 Uhr Jg. 03 – 05 vom FVB,  
Birgit Muhl und Vanessa Schubert

17.00 – 18.30 Uhr Jg. 01 – 02 ARGE,  
Michael Schulzki, Doris Hedeler

17.00 – 18.30 Uhr Jg. 99 – 00 ARGE,  
Christine Jakob

18.00 – 20.00 Uhr Jg. 98 und älter ARGE,  
Ralf Schäfer, H. Sponagel

17.00 – 18.30 Uhr Sportabzeichenabnahme,  
Helga Tegel und Heinz Podschadly

jeden ersten Montag im Monat von Mai bis September

18.00 – 19.30 Uhr 50 Plus, Patricia Schott

Mittwochs im FVB-Stadion

18.30 – 20.00 Uhr ab Jg. 98 ARGE,  
Hermann Sponagel und Ralf Schäfer

Freitags im SVR-Stadion

17.30 – 18.30 Uhr Jg. 03 und jünger vom SVR,

Susi Kohl, Doris Hedeler, und Dietmar Litschka

16.30 – 18.00 Uhr Jg. 99 – 02 ARGE,

Chr. Jakob, Eva Koch, M. Schulzki u. D. Hedeler

18.00 – 20.00 Uhr ab Jg. 98 ARGE,

Hermann Sponagel und Ralf Schäfer

Sonntags am FVB-Clubhaus

9.30 Uhr Lauftreff



## Sportverein Rohrhorf 1921 e.V.

### Fußball

#### Fußballvorschau:

Samstag, den 14.04.2012

14.00 Uhr MFC 08 Lindenhof - C-Junioren

17.00 Uhr SVR-AH - Olympia Neulußheim

16.00 Uhr SVR-Damen - SSV Vogelstang

Sonntag, den 15.04.2012

13.00 Uhr II. Mannschaft - FC Germania Friedrichfeld 2

15.00 Uhr I. Mannschaft - SpVgg 07 Mannheim

### Gymnastik

Der SV Rohrhorf bietet wieder ab dem 07. Mai 2012 seine bereits bekannten Präventionskurse an. Die Kurse richten sich an Männer und Frauen. Die Teilnehmer müssen keine Vereinsmitglieder sein. Mit diesen Kursen werden Leute angesprochen, die durch Prävention ihre Gesundheit erhalten oder sogar verbessern möchten.

### Funktionelles Fitnessstraining - Latino Aerobic

Dieser 10-stündige Kurs findet ab **Montag, dem 07.05.2012** in der vereinseigenen Sporthalle des SV Rohrhorf von 18.30 bis 19.30 Uhr statt.

In dieser Stunde erfolgt ein Herz-/Kreislauftraining mit Aerobic- und Tanzelementen. Die einzelnen Elemente werden in der Stunde erarbeitet und als Intervalltraining zusammengesetzt. Es erfolgt eine Verbesserung der Koordination, der Ausdauer und der Merkfähigkeit. Das Ganze wird durch Latino-Musik unterstützt und die Teilnehmer lassen sich von dieser Lebensfreude mitreißen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

### Cardiotraining - Fit in den Tag mit Walking

Als neues Bewegungsprogramm bietet der SV Rohrhorf im Sommer einen Bewegungskurs kombiniert mit Walking an. Hiermit sind alle Personen angesprochen, die sich gesund und fit halten bzw. werden möchten. Bei gutem Wetter geht die Gruppe walken und bei schlechtem Wetter findet in der Sporthalle des SV Rohrhorf ein abwechslungsreiches „Cardiotraining – Fit in den Tag“ statt. Mit Walking findet eine sanfte körperliche Beanspruchung statt, die allgemeine Ausdauer wird trainiert und verbessert. Ergänzt wird das Training durch ausgewählte Übungen für die Muskulatur, Beweglichkeit, Flexibilität und Koordination.

Der Kurs findet über 10 Stunden und bei jedem Wetter statt.

Beginn ist am **Mittwoch dem 09.05.2012** von **9.00 h bis 10.00 h**.

Treffpunkt ist die Sporthalle des SV Rohrhorf in der Gartenstraße.

Tragen Sie bitte bequeme Sportkleidung und Sportschuhe!

### Aktives Rückentraining

Der 10-stündige Kurs „Aktives Rückentraining“ beginnt am **Mittwoch, dem 09.05.2012 um 10.00 h.**

Meistens werden Rückenbeschwerden durch Über- oder Fehlbelastungen der Wirbelsäule verursacht. Diese entstehen durch das falsche Heben und Tragen schwerer Gegenstände oder durch falsches Sitzen. Hinzu kommt oft noch langes Stehen mit ungünstiger Körperhaltung. Gerade im Alltag schädigen viele Menschen ihre Gesundheit. Wir belasten ständig unseren Rücken falsch. Tun Sie Ihrem Rücken etwas Gutes und vermeiden Sie hier Fehlhaltungen. Das Erlernen rückengerechter Verhaltensweisen ist Inhalt dieses Trainingsprogramms.

Alle Kurse finden unter der Leitung einer ausgebildeten Sportlehrerin statt. Sie verfügt über verschiedene Zusatzlizenzen und ist u.a. Fachübungsleiterin für Rehabilitationssport und Übungsleiterin P/B- Lizenz Haltung und Bewegung, Herz und Kreislauf.

Telefonische Auskunft und Anmeldung unter: 0621/8060685, Frau Reith, Tel. 06202/77278, Frau Schwenzer

### Obst- und Gartenbauverein Brühl



**Geranienmarkt neben dem Brühler Rathaus  
am Samstag, den 28. April 2012, von 08.00 bis 11.00 Uhr.**

Auch dieses Jahr führt der Obst- und Gartenbauverein Brühl seinen schon zur Tradition gewordenen Geranienmarkt durch.

E.H.

### Verein der Hundefreunde Rohrhof e.V.



#### Das nächste Hundesport Highlight steht vor der Tür

Beim VdH Rohrhof sind die Vorbereitungen für den nächsten Hundesportwettkampf weitestgehend abgeschlossen.

Am 14. April findet die Frühjahrsprüfung in der Disziplin Obedience statt. In der voll besetzten Prüfung werden rund 20 Teilnehmer erwartet, sowohl vom VdH Rohrhof, als auch von vielen anderen befreundeten Vereinen. Besucher sind wie immer recht herzlich willkommen, der Wettkampf wird morgens um neun Uhr beginnen. Gestartet wird in allen Obedience Klassen, von den Beginnern bis hin zum äußerst anspruchsvollen Obedience 3. Es wird bis gegen 17 Uhr dauern, bis die Tagessieger feststehen und im Rahmen der Siegerehrung ihre Preise erhalten.

Für das leibliche Wohl an diesem Tag wird sowohl von den Vereinsmitgliedern als auch von der Wirtin der Vereinsgaststätte gesorgt. SWA

#### Hattrick für Dorothea Höfler und ihre Bliss in Obedience Klasse III

Drei Mal sind Dorothea Höfler und ihre Weiße Schweizer Schäferhündin Baroness Bliss von Kings Sibertal in diesem Jahr schon in der Königsklasse III im Obedience gestartet; drei Mal erhielten sie ein „Sehr gut“ als Werturteil und nahmen eine blaue Schleife dafür mit auf den Rohrhof.

Gleich bei ihrem ersten Start am 17.03.2012 beim VdH Eppstein landeten die beiden mit 229 Punkten auf dem ersten Platz und sicherten sich damit auch die schwarz-rot-goldene Schleife für den Tagessieg.

Bereits am 25.03.2012 konnte das Team seine Siegesserie mit einem dritten Platz und 224 sehr guten Punkten fortsetzen.

Am Ostermontag konnten sich Dorothea und Bliss in einem starken Teilnehmerfeld beim Hund und Sport Mannheim mit 229 sehr guten Punkten behaupten und den sechsten Platz sichern.

Herzlichen Glückwunsch zu diesen beachtlichen Erfolgen!

C.H.

### Angelsportverein 1946 Rohrhof e.V.



#### Saisoneröffnung mit Anangeln

Am Samstag, den 21. April 2012, um 12.00 Uhr, treffen sich die Petrijünger des ASV Rohrnhof an den Schranken in Brühl-Rohrhof, um dort die Verlosung für das Anangeln vorzunehmen. Angelplätze sind für die Teilnehmer an der gewohnten Rheinstraße abgesteckt. Zwischen 13.30 und 16.30 Uhr werden die Ruten ausgeworfen, das anschließende Verwiegen der Fische findet vor der Vereinshütte statt. Nach Ablauf des sportlichen Teils tischt die Frauengruppe des Vereins ein warmes Essen auf, dazu stehen entsprechende Getränke zur Verfügung. Der größte Prozentsatz der Angler hat die Teilnahme dem Sportwart Udo Koch bereits gemeldet, Nachzügler können dies noch bis zum 18.04.2012 unter der Rufnummer 06202-4098098 nachholen.

Gbm

### Angelsportverein Brühl 1965 e.V. www.asv65.de



#### Fischverkauf am Karfreitag

Nach leckerem Backfisch roch es am Karfreitag beim Vereinsheim der „65er“ am Weidweg 2 in Brühl. Der Grund dafür war der nun schon traditionelle Verkauf von herzhaft gebackenen Seelachs- und Zanderfilets, die mittlerweile über die Grenzen von Brühl hinaus ihre Liebhaber gefunden haben. Damit beim ASV Brühl nur gute und frische Qualität über die Theke geht, sorgten schon früh ab 6 Uhr das Karfreitag-Team mit der Vorbereitung der Filets und dem Biersud, da wurde gesalzen, gewürzt und gerührt, sowie die Fischbrötchen und der Kartoffelsalat appetitlich hergerichtet. Und so war es wie in den vergangenen Jahren, pünktlich ab 10 Uhr standen die ersten Stammkunden am Stand und dieser Zustand steigerte sich bis 14 Uhr ständig. Dank dem gut eingespielten Team der Angler und den erstmals vier zur Verfügung stehenden Fritteusen, musste die Kundschaft auch nur relativ kurz auf das begehrte Schuppenwild warten. Aber die Fischliebhaber wissen dass eine gute Qualität auch etwas Zeit braucht und nahmen deshalb gerne die geringe Wartezeit in Kauf.

Ein ganz besonderen Dank gebührt den vielen fleißigen Helfern, die beim Auf- und Abbau sowie am Karfreitag früh ab 6 Uhr in der Fischvorbereitung, Bäckerei und Verkauf wieder ein tolles Teamwork ablieferten und so für den reibungslosen Ablauf sorgten.

J.R.

### Angelsportverein Frühauf Brühl 1949 e.V.

Am Samstag, den 31. März 2012, trafen sich zwölf Vereinsmitglieder des Frühauf Brühl am Grieshaber See zum alljährlichen Anangeln. Aufgrund des Wetterumschwungs und der windigen Bedingungen, konnten nach den guten Fängen des Winterangels leider keine Fische an Land gezogen werden. Jedoch versuchen unsere Angler bei Pottangeln 1 am 15. April 2012 um 8.00 Uhr wieder ihr Glück, wobei Treffpunkt um 6.00 Uhr am Brühler Messplatz ist. Die Versammlung zu diesem Angeln findet wie immer am Dienstag vor dem Wettkampf um 19.00 Uhr in der Vereinsgaststätte zur Traube statt.

### ASV Neckarau 1954 e.V.



#### Jahreshauptversammlung 2012

Zu seiner alljährlichen Jahreshauptversammlung hatte der Verein alle aktiven und passiven Mitglieder am Samstag, den 31.03.2012 in den Clubraum seines Vereinshauses „Zur Schindkaut“ in Mannheim-Neckarau eingeladen.

Die Zahl der Teilnehmer, die der Vorsitzende Erich Kolander begrüßen konnte, hielt sich in Grenzen; vermutlich lag es auch an der Tagesordnung, die keine besonderen Themenschwerpunkte enthielt.

E. Kolander erläuterte in seinem Rückblick noch mal die Höhepunkte des Jahres 2011 und bedankte sich bei allen für die Unterstützung, damit die einzelnen Veranstaltungen gut und erfolgreich über die Bühne gebracht werden konnten.

Nach ihm folgten die Berichte von Schriftführer, Kassenwart, Sportwart und Gewässerwart; die beiden Revisoren bestätigten dem Vorsitzenden und dem Kassenwart eine einwandfreie Kassenführung, so dass die vor den Wahlen anstehende Entlastung des Vorstandes einstimmig erfolgte.

Nach einer kurzen Pausenstärkung wurden durch den Wahlausschuss die erforderlichen Wahlen durchgeführt, wobei die Positionen des 1. und 2. Vorsitzenden (Erich Kolander und Jürgen Heiss) dieses Jahr nicht zur Wahl anstanden..

Da jeweils immer nur eine Person zu den einzelnen Positionen genannt wurde, konnten die Wahlen relativ schnell per Akklamation durchgeführt werden.

Wieder gewählt wurden: Kassenwart Heinz-Werner Düll, Schriftführer Peter Düll, Sportwart,

Bernd Hauck, Gewässerwart 1 Stefan Eberlein, Gewässerwart 2, Joachim Schachter, Pressewart Wilfried Briot und als Beisitzer Kurt Mauer. Für die bisher vakante Stelle des Jugendwarts wurde Claus Hauck gewählt, der unterstützt wird von Ralf Mierswa, der auch als 2. Jugendwart gewählt wurde.

Die beiden Revisoren und die Mitglieder des Schiedsgerichtes wurden in ihrem bisherigen Ämtern bestätigt.

Gegen 21:00 Uhr wurde mit einem dreifachen Petri-Heil der offizielle Teil der Versammlung beendet.

w.b.

#### Der Verein sagt Danke

Für Karfreitag, den 06. April 2012, hatte der ASV Neckarau 1954 e.V. wieder zu seinem Gewässer in Brühl-Rohrhof eingeladen, um sich entweder hier vor Ort oder durch Mitnahme anschließend zu Hause die frisch geräucherten Forellen munden zu lassen.

Wenn auch das Wetter diesmal nicht so gut mitspielte wie vergangenes Jahr, so machten sich doch viele Feinschmecker auf den Weg um sich eine oder auch mehrere Leckereien zu sichern.

Aufgrund der guten Nachfrage wurden alle Fische an den Mann bzw. Frau gebracht, so dass sich die Mühen des Räucherteams auch gelohnt haben und es ist auch ein Beleg für die hervorragende Räucherqualität.

Allen Besuchern und Gästen möchte der Verein auch auf diesem Wege recht herzlichen Dank für den Besuch sagen und hofft auf ein Wiedersehen bei nächster Gelegenheit und hoffentlich besseren Wetterbedingungen.

w.b.

### Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V.



#### Springreiter in Brühl am Start Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V.: Über 1000 Starts

Nach dem Auftakt am Ostersonntag geht es nun in die zweite Runde: Spannende Wettbewerbe erleben Reitsportfans am Wochenende vom 13. bis 15. April auf der Reitanlage des Kurpfälzischen Reit- und Pferdesportvereins Brühl e.V. Fast 1100 Mal gehen Reiter aus der ganzen Region und darüber hinaus mit ihren Pferden an den Start, darunter auch bekannte Namen der Reitsportszene.

Springreit vom Feinsten verspricht nicht nur ein namhaftes Teilnehmerfeld, sondern auch eine ausgewogene Mischung an Prüfungen für Einsteiger und Fortgeschrittene auf dem abwechslungsreichen Turnierplan – vom Nachwuchs bis zur Riege der absoluten Spitze, die bei den S-Springen am Samstag- und Sonntagnachmittag (14. und 15. April) den Parcours angeht. Für Spannung ist also gesorgt.

Natürlich verwöhnen die Mitglieder des Reitvereins Brühl ihre Gäste auch mit einem attraktiven Rahmenprogramm und kulinari-

schen Genüssen. Am Sonntag, 15. April, findet um 13.30 Uhr eine Vorführung der Lebenshilfe Mannheim statt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt – am vereinseigenen Grillstand, am Kuchenstand mit Selbstgebackenem, am Waffelstand der Vereinsjugend und beim Eisverkäufer. Gemütlichkeit wird am Bierwagen groß geschrieben, da lässt es sich trefflich verweilen, fachsimpeln und das Turniergehehen ringsherum verfolgen. Und am Samstagabend (14. April) wird bei den Reitern zünftig gefeiert, wenn es bei der Sektbar mit DJ Gregory nach der letzten Prüfung rund geht.

rvb

#### Die Zeiteinteilung:

##### Freitag, 13. April 2012

7.30 Uhr	Springpferdeprüfung Kl. A**
9.00 Uhr	Springpferdeprüfung Kl. L
10.30 Uhr	Springprüfung Kl. L
13.30 Uhr	Springprüfung Kl. L m. Idealzeit
16.00 Uhr	Springwettbewerb Kl. E
17.00 Uhr	Springprüfung Kl. M** (Preis der CEMA AG)

##### Samstag, 14. April 2012

7.30 Uhr	Stilspringprüfung Kl. A*
10.00 Uhr	Springprüfung Kl. A**
12.30 Uhr	Springprüfung Kl. L
14.30 Uhr	Stilspringprüfung Kl. E
15.15 Uhr	Springprüfung Kl. M*
18.00 Uhr	Springprüfung Kl. S

##### Sonntag, 15. April 2012

8.00 Uhr	Stilspringprüfung Kl. L
10.00 Uhr	Punkte- Springprüfung Kl. M* (Preis der Sparkasse Heidelberg)
13.00 Uhr	Springprüfung Kl. M* (Preis der Gemeinde Brühl)
15.30 Uhr	Springprüfung Kl. S* mit Siegerunde

### Was sonst noch interessiert



#### Einladung zum Kinderkleider-Flohmarkt in Brühl

am Samstag, 21. April 2012, ab 13:00 Uhr unter der Pergola der Schillerschulsporthalle.

Teilnehmen können Eltern, die Kinderkleidung anzubieten haben, sowie Jungen und Mädchen, die ihr Spielzeug verkaufen möchten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, jedoch kann man sich mit der Initiatorin, Pamela Betzold unter [pamelabetzold@gmx.de](mailto:pamelabetzold@gmx.de) in Verbindung setzen.

Für das leibliche Wohl werden Kaffee und Kuchen, sowie alkoholfreie Getränke angeboten.

Der Erlös aus dem Kuchenverkauf und Standgeld (5 Euro) kommt der **FrauenSelbsthilfe nach Krebs Brühl/Schwetzingen**, zugute.

Bitte benutzen Sie die Parkplätze hinter dem Hallenbad und am Freibad, in der Ormessonstraße darf nur halbseitig in Richtung Schule auf der rechten Seite geparkt werden.

#### Erfahrungsaustausch für ehrenamtliche gesetzliche Betreuer am 16.04.2012

Der SKM Rhein-Neckar als anerkannter Betreuungsverein im Rhein-Neckar-Kreis und das Caritas-Altenzentrum Sancta Maria Plankstadt laden alle ehrenamtlichen gesetzlichen Betreuer herzlich zu einem Erfahrungsaustausch über die praktische Arbeit im Bereich der gesetzlichen Betreuungen ein. Wir treffen uns am **Montag, den 16.04.2012 um 18.00 Uhr** im Caritas Altenzentrum Sancta Maria in Plankstadt im Gruppenraum 2. OG.

Nähere Informationen und die Möglichkeit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erhalten Sie beim SKM Rhein-Neckar unter der Tel.-Nr. 06221-602685.

# IM NOTFALL RICHTIG REAGIEREN

Verhaltenshinweise und Handlungsempfehlungen  
bei industriellen Störfällen



Diese Hinweise sind  
Teil der Öffentlichkeits-  
information nach § 11  
der Störfall-Verordnung

Gültig bis 2016

Herausgeber:  
Mannheimer Betriebe  
und Stadt Mannheim

Diese Information wurde koordiniert von:  
Stadt Mannheim  
Feuerwehr und Katastrophenschutz  
Stand: 12/2011



STADT **MANNHEIM**<sup>2</sup>

# VERZEICHNIS DER BETEILIGTEN UNTERNEHMEN:

<b>BASF SE</b> GUS/F - Z 70, 67056 Ludwigshafen	Herr Pfrang, Tel.: 0621/60-23307 Herr Mattern, Tel.: 0621/60-74932	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:standortaktuell@basf.com">standortaktuell@basf.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.ludwigshafen.basf.de">www.ludwigshafen.basf.de</a>	
<b>Contargo Rhein-Neckar GmbH Terminal Mannheim</b> Werfthallenstr. 1-39, 68159 Mannheim	Herr Speksnijder Tel.: 0621/59007-206	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:mspeksnijder@contargo.net">mspeksnijder@contargo.net</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.contargo.net">www.contargo.net</a>	
<b>Durferrit Deutschland GmbH</b> Industriestr. 3, 68169 Mannheim	Herr Dr. Kremer, Tel.: 0621/32224-700 Störfallbeauftragter, Herr Fischer Tel.: 0621/ 8768343	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@durferrit.com">info@durferrit.com</a> <b>www.durferrit.com/media/Stoerfallinfo.pdf</b> <b>www.durferrit.com</b>	
<b>Fuchs Europe Schmierstoffe GmbH</b> Friesenheimer Str. 19 68169 Mannheim	Herr Kalteis, Tel.: 0621/3701-1590	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:umwelt-info@fuchs-europe.de">umwelt-info@fuchs-europe.de</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.fuchs-europe.de">www.fuchs-europe.de</a>	
<b>G.V.S. GmbH &amp; Co. KG</b> Lager: Essener Str. 64, 68219 Mannheim, Verw.: Otto-Hahn-Str. 50, 68169 Mannheim	Abt. QS Tel.: 0621/3221-777	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:buergerinfo@gvs-ma.de">buergerinfo@gvs-ma.de</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.gvs-mannheim.de">www.gvs-mannheim.de</a>	
<b>Lehnkering GmbH</b> Otto-Hahn-Str. 21, 68169 Mannheim	Herr Kern, Tel.: 0621/3231-135	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info@lehnkering.com">info@lehnkering.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.lehnkering.com">www.lehnkering.com</a>	
<b>Logwin Solutions Deutschland GmbH</b> Rotterdamer Str. 19-27, 68219 Mannheim	Herr Maager, Tel.: 0621/89803-50	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:info.solutions@logwin-logistics.com">info.solutions@logwin-logistics.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.logwin-logistics.com">www.logwin-logistics.com</a>	
<b>Minera Kraftstoffe - Mineraloelwerk Rempel GmbH</b> Rotterdamer Str. 6, 68219 Mannheim	Herr Rempel, Tel.: 0621/8994-123	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:stoerfall@minera.de">stoerfall@minera.de</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.minera.de">www.minera.de</a>	
<b>pfenning Logistik GmbH</b> Düsseldorfer Str. 1-7, 68219 Mannheim	Herr Eberhard, Tel.: 0621/8907-167	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:stoerfall@pfenning-logistics.com">stoerfall@pfenning-logistics.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.pfenning-logistics.com">www.pfenning-logistics.com</a>	
<b>Rhein Chemie Rheinau GmbH</b> Düsseldorfer Str. 23-27, 68219 Mannheim	Herr Herpich Tel.: 0621/ 8907431	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:stoerfall@rheinchemie.com">stoerfall@rheinchemie.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.rheinchemie.com">www.rheinchemie.com</a>	
<b>Roche Diagnostics GmbH</b> Sandhofer Str. 116 68305 Mannheim	Herr Dr. Langer, Tel.: 0621/759-2763 Roche Umwelt-Telefon: Tel.: 0621/ 759 4848	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:mannheim.umweltschutz@roche.com">mannheim.umweltschutz@roche.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.roche.de">www.roche.de</a>	
<b>RÜTGERS Organics GmbH</b> Oppauer Str. 43, 68305 Mannheim	Herr Leibfried, Tel.: 0621/7654-298	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:umwelt@ruetgers-organics.de">umwelt@ruetgers-organics.de</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.ruetgers-organics.de">www.ruetgers-organics.de</a>	
<b>Simon Tanklager Gesellschaft mbH, Tanklager Nord und Süd</b> Werfthallenstr. 43, 68159 Mannheim Essener Str. 64, 68219 Mannheim	Herr Gölz Tel.: 0621/ 10704-170	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:tlg.nord@simonstorage.com">tlg.nord@simonstorage.com</a> <a href="mailto:tlg.sued@simonstorage.com">tlg.sued@simonstorage.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.simonstorage.com/assets/mannheim/">http://www.simonstorage.com/assets/mannheim/</a>	
<b>TIB Chemicals AG</b> Mülheimer Str. 16-22, 68219 Mannheim	Herr Karalus, Tel.: 0621/8901833	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:umwelt-info@tib-chemicals.com">umwelt-info@tib-chemicals.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.tib-chemicals.com">www.tib-chemicals.com</a>	
<b>Unilever Deutschland Produktions GmbH &amp; Co. OHG</b> Rhenianastr. 76-102, 68219 Mannheim	Herr Winkel, Tel.: 0621/8049-403	<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:objektleiterws01.man@unilever.com">objektleiterws01.man@unilever.com</a> <b>Internet:</b> <a href="http://www.unilever.de">www.unilever.de</a>	

Diese Information wurde erstellt in Abstimmung mit der Stadt Mannheim, Feuerwehr und Katastrophenschutz, Meerfeldstr. 1-5, 68163 Mannheim, Tel.: 0621/32888-163 und -161, Mail: [37.kats@mannheim.de](mailto:37.kats@mannheim.de), [www.mannheim.de](http://www.mannheim.de)

# IM NOTFALL RICHTIG REAGIEREN!

Grundsätzliche Informationen und Handlungsempfehlungen bei industriellen Störfällen in Ihrer Umgebung



## Wie werde ich alarmiert?

- durch Lautsprecherdurchsagen\*
- durch Polizei- und Feuerwehreinsatzfahrzeuge\* und in öffentlichen Gebäuden
- durch Rundfunk und Fernsehen

\* falls erforderlich, Fenster und Türen nur kurz öffnen

## Wie erkenne ich die Gefahr?

- durch sichtbare Zeichen wie Feuer und Rauch
- durch Geruchswahrnehmung
- durch Reaktionen des Körpers wie Übelkeit und Augenreizung



## Was muss ich zuerst tun?

1. Suchen Sie geschlossene Räume auf.
2. Schließen Sie alle Türen und Fenster und stellen Sie Belüftung und Klimaanlage ab! Berücksichtigen Sie das auch, wenn Sie im Auto fahren.
3. Nicht die Kinder aus Schule oder Kindergarten holen.
4. Benachrichtigen Sie Nachbarn, Kinder und Passanten durch Zuruf.
5. Nehmen Sie vorübergehend Mitbürger auf.

**Geschlossene Räume schützen zunächst wirkungsvoll vor Gasen und drohenden Explosionen.**



## Was mache ich danach?

1. Unternehmen Sie nichts auf eigene Faust, stattdessen warten Sie auf Nachrichten und Hinweise der zuständigen Behörden!

Die Stadt Mannheim schaltet ein Info-Telefon unter der Rufnummer **293 - 63 70**

2. Schalten Sie das Radio, den Fernseher oder das Internet ein:
  - [www.mannheim.de](http://www.mannheim.de)

- SWR 4 Kurpfalz Radio
- SWR 3
- RPR 1
- Radio Regenbogen
- RTL/Rhein-Neckar-Fernsehen
- Nachtprogramm der ARD
- im Fernsehen schalten Sie zunächst auf das Regionalprogramm – ggf. Videotext Südwest-Text Tafel 194 oder Tafel 112/113

**Die Stadt Mannheim wird über das Ereignis kurzfristig und umfassend über diese Medien informieren. Haben Sie Geduld, bis entwarnt wird.**



## Kann ich sonst noch etwas tun?

1. Gehen Sie bei ungewohnten Gerüchen in ein oberes Stockwerk, da Gase meist schwerer sind als Luft und am Boden bleiben.
2. Vermeiden Sie wegen Explosionsgefahr offenes Feuer (Rauchen!), aber auch das Schalten elektrischer Geräte (Handy).
3. Halten Sie sich bei Geruchswahrnehmung nasse Tücher vor Mund und Nase, um keine giftigen Stoffe einzuatmen.
4. **Nehmen Sie Hilfe suchende Mitbürger auf.**



## Was sollte ich in keinem Fall tun?

1. Benutzen Sie außer für den Notruf nicht das Telefon oder Handy, um die Netze nicht zu blockieren! Sie werden für die Einsatzkräfte benötigt.
2. Verlassen Sie nicht unaufgefordert das Haus

und flüchten Sie nicht zu Fuß oder mit dem Auto. So gefährden Sie sich selbst. Die Verkehrswege werden dringend von den Einsatzkräften benötigt.



## VERHALTENS Hinweise FÜR DEN NOTFALL

**Wenn Sie über ein Schadensereignis in der chemischen Industrie oder über einen Transportunfall mit Gefahrstoffen informiert werden, beachten Sie bitte folgende Hinweise. Sie tragen damit zu Ihrem persönlichen Schutz und zur wirkungsvollen Hilfe für alle bei.**

### Warnung

**Lautsprecherdurchsagen:** Lautsprecherdurchsagen erfolgen durch Feuerwehr und Polizei, um vor Gefahrstoffen zu warnen. Nicht in jedem Fall besteht eine Gefahr. Achten Sie deshalb genau auf die Durchsagen und folgen Sie den Anweisungen.

**Radiodurchsagen:** Über Gefahrenlagen informieren Sie die örtlichen Rundfunksender (SWR 3, Radio RPR 1, Radio Regenbogen, Kurpfalz Radio, ARD-Nachtprogramm). Achten Sie darauf, ob Ihr Aufenthaltsort tatsächlich zum gefährdeten Gebiet gehört.

### Schutzmaßnahmen

**Gebäude aufsuchen:** Vor Schadstoffen in der Luft sind Sie in Gebäuden mit geschlossenen Fenstern und Türen am sichersten. Schalten Sie Lüftung und Klimaanlage aus. Verständigen Sie Ihre unmittelbaren Nachbarn, denn sie könnten die Warnmeldungen nicht gehört haben. Helfen Sie insbesondere Behinderten und älteren Mitbewohnern und Kindern.

**Gesundheitliche Beeinträchtigungen:** Nehmen Sie bei gesundheitlichen Beeinträchtigungen Kontakt mit Ihrem Hausarzt bzw. dem ärztlichen Notdienst auf oder wenden Sie sich an eines der bekannt gegebenen Informationstelefone.

**Evakuierung:** Solange sich Schadstoffe in der Luft befinden, ist eine Evakuierung in den meisten Fällen gefährlicher als der Aufenthalt

in geschlossenen Gebäuden. Verlassen Sie das Gebäude nur, wenn von Feuerwehr oder Polizei ausdrücklich zur Evakuierung aufgerufen wird.

**Absperrungen:** Beachten Sie Straßen- und Gebietssperren. Sie dienen Ihrem Schutz. Folgen Sie Anweisungen von Polizei und Feuerwehr.

**Notruf:** Wenn Sie sich in einer Notsituation befinden, wählen Sie die Notrufnummern 112 oder 110.

### Information

**Telefon:** Benutzen Sie für Fragen die bekannt gegebenen Sondernummern von Informationstelefonen. Das Informationstelefon der Stadt Mannheim erreichen Sie unter der Nummer 0621/293-6370.

**Internet:** Auf der Internetseite der Stadt Mannheim, [www.mannheim.de](http://www.mannheim.de) erhalten Sie schnellstmöglich Informationen über die Lage und notwendige Schutzmaßnahmen.

### Entwarnung

Über das Ende der Gefahrenlage und die Aufhebung getroffener Sicherheitsmaßnahmen werden Sie in der Regel durch Rundfunkmeldungen informiert. Auch durch Lautsprecherfahrzeuge kann Entwarnung gegeben werden.

Polizei: **110**

Rettungsdienst/  
Feuerwehr: **112**

Info-Telefon:  
**293-6370**  
(nur im Schadensfall)

Internet:  
siehe Verzeichnis  
der beteiligten  
Unternehmen  
[www.mannheim.de](http://www.mannheim.de)

Die komplette Info-Broschüre mit firmenspezifischen Angaben kann kostenlos bei einer der beteiligten Firmen und der Stadt Mannheim angefordert werden. Auf den jeweiligen Internetportalen ist diese Broschüre ebenfalls hinterlegt.

**Redaktion:** Andrea Bünz,  
Stadt Mannheim  
**Design:** Spektrum, Büro für visuelle  
Kommunikation, Ludwigshafen  
**Druck:** Walter Medien, Brackenheim  
**Auflage:** 170.000



## Zeltlager Malteser

### Kinder- und Jugendzeltlager der Schwetzingen Malteser im Juli/August 2012.

Wer denkt jetzt schon an ein Zeltlager? Ja, wir die aktiven Helferinnen und Helfer der Schwetzingen Malteser. Die Vorbereitungen hierfür laufen bereits auf Hochtouren. Unser diesjähriges Zeltlagermotto lautet: „Mit Malte in 12 Tagen um die Welt“

Wir bieten ein spannendes Zeltlager mit einer actionreichen Kanutour in der Zeit vom 30.07.-10.08.2012 für Kinder und Jugendliche im Alter von acht – 15 Jahren an.

Der Zeltplatz liegt ca. 150 m vom Altmühlsee. Bei uns steht Spiel, Spaß und Spannung an erster Stelle und ein abwechslungsreiches Programm wartet auf Dich.

Dich erwarten ein großer Zeltplatz, ein komplettes Waschhaus mit sanitären Einrichtungen und eine große Spielwiese und natürlich der Altmühlsee, mit direktem Zugang zum Zeltplatz. Die Teilnehmeranzahl ist auf 50 Kinder beschränkt, daher ist eine schnelle Anmeldung empfehlenswert.

Auf dich freuen sich die Gruppenleiter und Gruppenleiterassistenten der Malteser aus Schwetzingen.

Für noch offene Fragen steht Dir Christian Hertrampf unter zeltlager@malteser-schwetzingen.de gerne zur Verfügung. Die Anmeldeunterlagen stehen auf der Homepage <http://jugend.malteser-schwetzingen.de> als Download unter der Rubrik Zeltlager 2012 zur Verfügung.

## Appel + Ei Schwetzingen

### „Einkaufen für wenig Geld“

### Das Ladengeschäft in Schwetzingen für Bedürftige

#### Öffnungszeiten:

Montag 12.00 – 15.00 Uhr

Dienstag - Freitag 11.00 – 15.00 Uhr

Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Obst und Gemüse wird analog zu den Öffnungszeiten des Tafelladens im Hof des Caritashauses (Markgrafenstr. 17) verkauft.

#### Ausweisausgabe

Dienstag – Freitag 09.00 – 13.00 Uhr

#### Bürosprechzeiten

Dienstag – Freitag 09.00 – 13.00 Uhr

Sowie nach telefonischer Vereinbarung  
Markgrafenstraße 12 (Nähe Feuerwache),  
68723 Schwetzingen, Telefon 06202/931-424

**Achtung:** Einkauf ist nur mit gültiger Kundenkarte möglich  
Informationen dazu erhalten Sie beim Caritasverband für den Rhein-Neckar-Kreis unter der Telefonnummer 06202/931-424.

## Sperrmüllbörse

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgas und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.

Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.

Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 - 89 entgegen.

#### Kostenlos abzugeben sind:

1 Schranknähmaschine, versenkbar

Tel. 71794

## Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen in ihren Zusammenkünften in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

### Sonntag, 15.04.2012

17:30 Uhr Öffentlicher Vortrag mit dem Thema: „Ein ‚Herz der Weisheit‘ erwerben“

18:10 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Februar: „Sei mutig und sehr stark!“ gestützt auf Josua 1:7-9.

### Donnerstag, 19.04.2012

19:00 Uhr Es wird der zweite Teil von Kapitel 19 aus dem Buch „**Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich**“ besprochen: „*Predige weiter und schweige nicht*“ („Viele Korinther wurden gläubig“ / Korinther: Herrin zweier Meere).

19:30 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Jeremia 25-28 werden unter anderem die Themen behandelt: „Was erfahren wir gemäß dem Bibelbericht über Maria?“ und „Sollte man gemäß der Bibel Ältere ehren?“.

– Anzeigen –



Konzert im Bürgerhaus Heddesheim

## KURPFÄLZISCHES KAMMERORCHESTER

Sonntag, 29.04.2012 um 18:30 Uhr,  
Einlass 18:00 Uhr

Eintritt € 15,00 - freie Platzwahl - Informationen unter  
[www.heddesheim.de](http://www.heddesheim.de) und [www.kko.de](http://www.kko.de)

Die Karten sind im Bürgerservice im  
Rathaus Heddesheim erhältlich; Tel. (06203) 101-0.

 **K. NUSSBAUM  
VERTRIEBS GMBH**

Die telefonische Auftragsannahme für  
Anzeigen erreichen Sie unter  
Tel. 06227 5449-0.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Ihre K. Nussbaum Vertriebs GmbH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH • Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot • Tel. 06227 5449-0 • Fax 06227 5449-1190  
[info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) • [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

# Fit, Schön und Gesund



Weitere Ratgebertexte auf  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Die regionalen Firmen rund um das Thema „Fit, Schön & Gesund“ empfehlen sich.

## Frühlingsgefühle sind groß im Trend

(red). Kaum dass im Frühling die ersten Sonnenstrahlen die Nase kitzeln, haben sie wieder Hochsaison: Frühlingsgefühle! Aber sind die Deutschen, denen so hartnäckig der Ruf vorausseilt, nüchtern und sachlich zu sein, überhaupt noch für Liebe und große Gefühle zu haben? Eine Studie beantwortet dies mit einem eindeutigen „Ja!“. Die Umfrage in Zusammenarbeit mit dem Institut für Demoskopie Allensbach zeigt: Zwei Drittel der Bevölkerung glauben an die Liebe fürs Leben und an einen Partner, mit dem man bis ans Ende seiner Tage glücklich zusammenleben kann. **Partner + Liebe + Treue = Glück**

Zusammen ist man weniger allein – und die große Mehrheit der Deutschen gibt bei der aktuellen Befragung außerdem an, in ihrer Beziehung glücklich oder sogar sehr glücklich zu sein. Dabei schätzen Paare in ihrer Zweisamkeit ganz klassische Werte.

**Zahl der Singles steigt:** Die Zahl der Single-Haushalte in der Bundesrepublik steigt stetig: 40 Prozent der Deutschen teilen sich mittlerweile Tisch und Bett nur noch mit sich selbst. Trotzdem sind Singles laut der Studie nicht unbedingt unglücklicher als andere. Für wen das Motto „Geteilte Freude ist doppelte Freude“ jedoch mehr zählt als jede Freiheit im Single-Dasein, ist das Frühjahr die perfekte Zeit, um nach dem passenden Gegenstück für ein glückliches Beisammensein Ausschau zu halten.



Foto: Kraft Foods/akz-o

**NOIS**   
**THAI-MASSAGE-STUDIO**

Geöffnet: Dienstag - Sonntag, 10 - 20 Uhr

Rohrhofer Str. 33, 68782 Brühl

Terminvereinbarung unter Tel. 0 62 02 / 94 74 80

## Lästiger Heuschnupfen im Frühjahr

Vielen zaubern die ersten Sonnenstrahlen und lauen Lüftchen im Frühjahr ein Lächeln ins Gesicht – anderen nicht. Denn der einsetzende Pollenflug sorgt bei jedem zweiten Allergiker für eine Art Dauerschnupfen, ohne dass sie an einer Erkältung leiden.

Oftmals lassen sich Überempfindlichkeiten gegen Pollen und andere Auslöser mit entsprechenden Medikamenten behandeln. Dabei helfen meist schon Tabletten, die es für Allergiker ohne Rezept in der Apotheke zu kaufen oder zu bestellen gibt. Zwar helfen die Medikamente nicht dabei, die Unverträglichkeit gegen bestimmte Stoffe zu beheben, jedoch sorgen sie dafür, dass die Symptome – beispielsweise tränende Augen oder eine juckende Nase – wieder abklingen. „Vor allem die Wirkstoffe Cetirizin, Loratadin, Levocabastin oder Azelastin helfen, die Symptome zu lindern, und sind von unterschiedlichen Herstellern erhältlich“, erklären Experten und Apotheker.

# Fit, Schön und Gesund



Weitere Ratgebertexte auf  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Die regionalen Firmen rund um das Thema „Fit, Schön & Gesund“ empfehlen sich.

 **PFLEGEDIENST TRIEBSKORN** g.GmbH   
Gemeinnützige Sozialstation  
Häusliche Kranken- und Altenpflege, Betreutes Wohnen, mobile Beratungen  
Mitglied in der Liga der freien Wohlfahrtsverbände  
**Telefon 06202/702961**  
INTERNET: [www.pflegedienst-triebskorn.de](http://www.pflegedienst-triebskorn.de) E-Mail: [Info@pflegedienst-triebskorn.de](mailto:Info@pflegedienst-triebskorn.de)  
Persönliche Sprechzeiten: jederzeit nach Vereinbarung. Bürozeiten: Mo. - Fr. 9:00 bis 13:00 Uhr.



Foto: Archiv

## Hautprobleme bei Sonnenallergie

(red). Bei Sonnenallergikern können bereits im Frühling und spätestens bei intensiverer Sonnenstrahlung unangenehme Reaktionen wie juckende und brennende Flecken, Quaddeln oder Pickel auftreten. Wenn die Haut das Sonnenlicht nicht gut verträgt, können mehrere Ursachen infrage kommen. Oftmals lösen jedoch allein die UV-Strahlen an unbedeckten Hautstellen solche Irritationen aus, weil sie das Immunsystem in Aufruhr versetzen. Für allergische Reaktionen aufgrund von Sonnenlicht finden Betroffene mithilfe rezeptfreier Medikamente und Salben zügig eine Lösung. Bei behandlungsbedürftigen Hautveränderungen eignen sich zur kurzzeitigen Anwendung cortisonhaltige Cremes oder, bei bereits bekannter Allergie, die vorbeugende Einnahme von Antihistaminen. Hierfür sollte vorab ein Arzt konsultiert werden.

*Luxus-Kosmetikbehandlung mit Granatapfel-Extrakt*  
Gönnen Sie Ihrer Haut eine Aufbaukur.  
Komplette Behandlung mit Wimpernfärben **29,- €**  
*Kosmetik-Stübchen*  
Cornelia Lilli  
Fasanenweg 9 · 68782 Brühl  
☎ 01 71 / 4 45 67 58

## DACHDECKER-FACHBETRIEB

Steildach · Flachdach · Garagendachsanierung · Dachflächenfenster  
 Bauspenglerei · Neu- u. Altdachumdeckung · Wärmedämmung  
 Terrassenbeläge aus Holz oder Stein · Car Port u. Pergolen  
 Abdichtungen jeder Art

**Oliver Krupp · Neugärtenring 88 · 68766 Hockenheim**  
 Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 Fax: 0 62 05 - 92 36 88  
 Mobil 01 60 / 96 22 99 99 **VELUX®**



## Raumausstattung Boch

Wir bespannen auch Ihre alte Markise neu!

*Gardinen · Bodenbeläge · Sonnenschutz  
 Polsterarbeiten · Tapezierarbeiten · Insektenschutz*

Friedrichstr. 14 · 68782 Brühl ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
 Werkstatt: Wilhelmstr. 2c · [www.raumausstattung-boch.de](http://www.raumausstattung-boch.de)

### Großes Abschlusskonzert des Mannheimer Mozartsommers Schloss in Flammen

Im Rahmen des Mannheimer Mozartsommers 2012 steht die wunderschöne Schwetzingener Residenz am 8. Juli im Mittelpunkt des Veranstaltungshighlights des kommenden Sommers. Eine Schloss-Nacht im festlichen Rahmen unter totaler farblicher Illumination der gesamten Schlossfassade. Geboten wird eine Mozart-Gala des Nationaltheaters Mannheim sowie dem Orchester und den Solisten des Nationaltheaters. Es dirigiert Generalmusikdirektor Dan Ettinger die schönsten Kompositionen aus den Werken Mozarts, dargeboten unter dem nächtlichen Himmel der Stadt. Das anschließende und die Veranstaltung krönende Abschlussfeuerwerk ist mehr als ein gewöhnliches Höhenfeuerwerk. Nach dem Vorbild englischer Königshöfe entspricht die gesamte Boden- und Luftpyrotechnik einer partiturgerechten Abfeuerung, wie sie die Region in dieser Form noch nicht gesehen hat.

SUDOKU

**NUSSBAUM  
MEDIEN**  
  
Sudoku Nr. 15  
mittel

9			2			3		
	4	7		3				9
1					6		7	
8			4		9		2	
4	6			7			1	8
	7		8		1			4
	9		5					6
5				1		9	4	
			8			4		5

Sudoku ist nach Amerika und Japan im Begriff, nun auch Europa zu erobern. Die Aufgabe lautet, die leeren Felder so mit Ziffern von 1 bis 9 zu füllen, dass in jeder Zeile, jeder Spalte und jedem der kleinen 3x3-Quadrate jede der Ziffern von 1 bis 9 genau einmal vorkommt. Die Auflösung des Rätsels finden Sie in den ePaper-Ausgaben der Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot unter [www.lokalmatador.de/lokalzeitungen](http://www.lokalmatador.de/lokalzeitungen).



## Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?

Im Notfall kann das entscheidend sein  
für rasche Hilfe durch Arzt oder Rettungsdienst

### Ein gründliches Ergebnis

Vandalismus und Beschädigungen durch illegale Graffiti lassen manche gerade frisch gestrichene Hauswand schnell wieder verunstaltet aussehen. Bei denkmalgeschützten Gebäuden haben die Behörden bei der sachgemäßen Restaurierung oftmals ein Wörtchen mitzureden, und es sind aufwändige Techniken nötig, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen.

Stephan Steiner bietet in der Region neue, professionelle Lösungen für Oberflächenreinigung an. **Steiner Strahltechnik ist Oberflächenrückgewinnung.** Denn nach dem Entfernen von Verunreinigungen wie Graffiti, dem Entlacken von Holz, dem Entrostern von Stahl oder der sachgemäßen Entfernung von Ölflecken sieht die behandelte Oberfläche wieder aus wie am ersten Tag; eben genau so, wie es sein soll.

Die auf einen Anhänger montierte Trockenstrahlereinheit arbeitet zuverlässig und frei von chemischen Zusatzstoffen. Oberstes Gebot ist dabei, Schäden zu beseitigen, ohne neue zu verursachen. Und zwar so schonend, dass das verwendete CLINON-System auch im Denkmalschutzbereich zugelassen ist. Zufriedene Kunden und ein stets perfektes Ergebnis sind die Maxime von Stephan Steiner und seinem Team.

**Lassen Sie sich überzeugen**  
*Nutzen Sie das Angebot einer kostenlosen und unverbindlichen Testreinigung eines Teilstückes der Oberfläche. Erst nach der Vorführung entscheiden Sie in welchem Umfang Sie die Dienste von Stephan Steiner Strahltechnik in Anspruch nehmen wollen.*

vorher



nachher



Jetzt  
kostenlos  
**TESTEN!**  
Rufen  
Sie an.

## NEU hier in der REGION!

Entfernen von Verunreinigungen wie Graffiti auf Fassaden, Entlacken von Holz oder Entrostern von Stahl. Direkt vor Ort und chemiefrei.

**Stephan Steiner**  
 Mobil 0152 53 43 53 91  
[www.clinon.de](http://www.clinon.de)



Ein Partner von  
**CLINON**  
Von Grund auf gründlich.

STEINER

Strahltechnik  
Professionell-Mobil-Vielseitig



**JETZT  
MITGLIED  
WERDEN!**  
Beschenken lassen und  
bis zu 200 € Sparen!



# SPRING BREAK

**10. bis 30. April 2012**

**PREMIUM FITNESS ANGEBOT:**

6 Monate zu monatlich 39,90 €.  
Startpaket 29,90 € inkl. Trainertermin,  
Mitgliedskarte und Sporttasche.



PREMIUM FITNESS

**KETSCH** Durlacher Str. 12 | Tel. 06 20 2 - 60 96 02  
weitere Infos unter [www.venicebeach-fitness.de](http://www.venicebeach-fitness.de)

 **VeniceBeach**  
fitness and workout

# Trauerseite

*Das einzig Wichtige im Leben sind  
Spuren von Liebe, die wir hinterlassen,  
wenn wir ungefragt weggehen  
und Abschied nehmen müssen.*

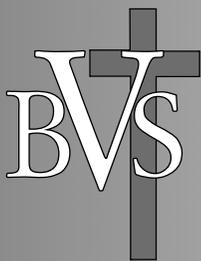
*Albert Schweitzer*

## Karl Pister

\* 20.02.1923 † 06.04.2012

In stiller Trauer:  
**Annemarie Krönert**  
seine Kinder mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 17. April 2012, um 14 Uhr auf dem Friedhof Brühl statt.



**Bestattungsinstitut  
Vereinigter  
Schreinermeister**

Gaa & Co., Schwetzingen und Umgebung  
Geschäftsstelle:  
Gaa Kurt GF., Gaa Erich Bestattermeister  
Carl-Benz-Straße 5 · 68723 Plankstadt  
Telefon 0 62 02 / 32 76 · Telefax 0 62 02 / 32 63

**Wir betreuen Sie bei einem Trauerfall:**

Erd-, Feuer-, See- u.  
Friedwaldbestattungen

Erladigung sämtlicher  
Formalitäten und  
Behördengänge

Überführungen im  
In- u. Ausland mit  
geprüfem Fachpersonal

Beratung / Sterbevorsorge

**Jochen May**

☎ 06202 / 70 23 09

☎ 0172 / 7 10 12 89

**Helmut May**

Friedrichstr. 7 - 9

☎ 7 12 21



A. Klein



A. Wacker

## BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

Eppelheim  
(gegenüber Rathaus)  
Hauptstraße 79  
06221 / 76 33 50

HD-Pfaffengrund  
06221 / 757 00 50

Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202 / 970 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202 / 970 45 35



*Menschlich*



*Individuell*



*Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01

# Trauerseite



*Bei wahren Leid schlägt kein Worttrost an, aber das Kommen, das Nichtverlassensein erhebt, und ein einziger Blick, aus dem Liebe spricht, gibt der Seele Kraft.*

*Jeremias Gotthelf*

Nach einem Leben voller Liebe und Fürsorge wurde mein lieber Mann

## **Günter Wallerab**

\* 28.05.1930 † 01.04.2012

von seinem schweren Leiden erlöst.

In Liebe und Dankbarkeit  
habe ich Abschied genommen:

**Irene Wallerab**

Für die erwiesene Anteilnahme bedanke ich mich herzlich.

Herzlichen Dank an alle, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

## **Rolf Ditter**

\* 15.01.1934 † 02.04.2012

### **Besonderen Dank**

Frau Gaß für die einfühlsamen Worte, Herrn Dr. Meißner für die gute ärztliche Betreuung sowie dem St.-Vincentius-Krankenhaus in Speyer.

Im Namen aller Angehörigen  
**Rosi Ditter**

## **Brühler Bestattungsinstitut GREDEL**

**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

## Über 5.000 € für Leukämie-Patienten und Stammzelltherapie

**bo/wgt** Anlässlich seines 70. Geburtstages bat der Dielheimer Ehrenbürger und Alt-Bürgermeister Bruno Gärtner seine Gratulanten um Spenden anstelle von Geschenken. Die stolze Summe von über 5.000 € kam so zusammen und mit großer Freude konnte Herr Gärtner den Betrag an uns weiterleiten. Mit dem Geld werden wir 25 neue Stammzellspender finanzieren und die Forschungsaktivitäten von Herrn Prof. Dr. Ho aus dem Uniklinikum Heidelberg unterstützen.

In Deutschland erkranken jedes Jahr über 9.000 Menschen neu an Blutkrebs, also einer Leukämie oder einem Lymphom. Viele dieser Patienten können nur mit



Spendenübergabe beim Osterbasar von B.L.u.T. eV im Städtischen Klinikum Karlsruhe

einer Stammzelltransplantation geheilt werden. Eine Stammzelltransplantation bedeutet, dass das blutbildende System eines Spenders auf den Patienten übertragen wird. Die meisten Patienten finden einen passenden Spender in der Familie, ca. jeder fünfte Kranke ist aber auf einen fremden Spender angewiesen.

Die Stammzelltransplantation ist eine der schärfsten Waffen zur Krebsbekämpfung. Hochkarätige und kontinuierliche For-

schung macht diese Therapie immer effizienter und verträglicher. Einer der herausragenden Köpfe auf dem Gebiet der Stammzellforschung ist der Heidelberger Professor Dr. Anthony D. Ho vom Uniklinikum Heidelberg. Als Mitbegründer des Heidelberger Stammzellspenderregisters (HSR) ist er seit vielen Jahren ein enger und wertvoller Partner von B.L.u.T.eV.



10 ml Blut reichen aus, um zu bestimmen, ob Sie als Stammzellspender in Frage kommen!

Das Ziel von B.L.u.T.eV ist es, immer wieder neue fremde

- Anzeige -

Stammzellspender zu gewinnen und die Versorgung von Leukämie- und Lymphom-Patienten durch gezielte Forschung konstant zu verbessern. Bis heute konnten wir mehr als 77.150 neue Stammzellspender gewinnen und daraus mehr als 355 lebensrettende Transplantationen ermöglichen.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei Herrn Gärtner und an dieser Stelle auch bei der Firma Nussbaum-Medien, für die langjährige engagierte Unterstützung unserer Arbeit.

B.L.u.T. eV  
Bürger für Leukämie- und Tumorerkrankte  
Ringstraße 116  
76356 Weingarten,  
Tel. 07244 / 60 83-0  
E-Mail: [info@blutev.de](mailto:info@blutev.de)  
[www.blutev.de](http://www.blutev.de)

## Polsterei Armin Horst Meisterbetrieb seit 1988



- Restaurant- und Gaststättenausstattung
- Motorradbank-Styling
- Boots- und Wohnwagenausstattungen
- Gute Beratung & Qualitätsarbeit
- Große Stoffauswahl
- Hausbesuche
- Polstergarnituren und Essecken aller Art

Schulstraße 20 • 687756 Ketsch • ☎ 0 62 02 / 6 31 87 • Fax 0 62 02 / 60 75 97  
info@polsterei-armin-horst.eu • www.polsterei-armin-horst.eu

Ausstellungsräume mit antiquarischen Sitzmöbeln

... wir räumen Räume!!!

# FINDUS

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE



**K-NUSSBAUM  
VERTRIEBS GMBH**

## FRAGEN ZU UNSEREM PRODUKT ?

Unser regionaler Ansprechpartner im Innendienst:

**Frau BERGMANN • Tel. 0 62 27 / 54 49-11 03**

**E-Mail: [ramona.bergmann@knvertrieb.de](mailto:ramona.bergmann@knvertrieb.de)**

## BERATUNG? ERWÜNSCHT ?

Sollten Sie eine umfangreiche Beratung wünschen und/oder herausfinden wollen, wie wir Ihr Werbekonzept optimal unterstützen, sprechen Sie mit Ihrem zuständigen Außendienstmitarbeiter und vereinbaren Sie einen Termin vor Ort:



**Herr Grün • Tel.: 0160 / 90 69 11 19**

**E-Mail: [stefan.gruen@knvertrieb.de](mailto:stefan.gruen@knvertrieb.de)**

Unsere Zentrale erreichen Sie unter 06227 / 5449-0

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG  
Opelstraße, 29 • 68789 St. Leon-Rot • Tel. 06227/5449-0 • Fax 06227/5449-1190  
E-Mail: [info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00, Fr. 8.00-13.00

## Familienfeste



Nachträglich zu Deinem Geburtstag

**lieber Hans**, Vater, Opa, Uropa und Schwiegervater  
wünschen wir Dir so viel Glück wie der Regen Tropfen hat,  
so viel Lebensfreude wie der Himmel Sterne hat,  
so viel Gutes wie der Regenbogen Farben hat und  
so viel Liebe wie die Sonne Strahlen hat.

**Alles Liebe und Gute zum 75. Geburtstag**  
wünschen Dir

Deine Frau Maria, Töchter: Gabi, Susi und Anja, Schwiegersöhne: Uli und Ingo, Enkelkinder: Melanie, Natascha sowie Kai und Dominik mit Corinna, Sarah mit Mathias und Urenkel: Lea und Larissa

## Stellenmarkt

[www.carlo-schmid-schule.de](http://www.carlo-schmid-schule.de)  
Tel. 0800 2772233 (gebührenfrei)

Carlo Schmid Schule 

**MIT MITTLEREM BILDUNGSABSCHLUSS**

**Neu!** Wirtschaftsgymnasium  
Sozialwissenschaftliches Gymnasium  
Kaufmännisches Berufskolleg I + II

**Infoabend:**  
18. April, 18 Uhr

**Carlo Schmid Schule Mannheim**  
Private Schule für Wirtschaft und Soziales  
Neckarauer Straße 106-116 • 68163 Mannheim

**ib**

[www.carlo-schmid-schule.de](http://www.carlo-schmid-schule.de)

Tel. 0800 2772233 (gebührenfrei)

**MIT HAUPTSCHULABSCHLUSS**

Wirtschaftsschule  
Wirtschaftsschule Plus!

**Carlo Schmid Schule Mannheim**  
Private Schule für Wirtschaft und Soziales  
Neckarauer Straße 106-116 · 68163 Mannheim

Carlo  
Schmid  
Schule



Infoabend:  
18. April, 18 Uhr

**IB**

## Stellenangebot

### Erfahrene Gartenhilfe m. Verständnis für Naturgarten - auch für Pflege der Außenanlagen - gesucht

Biologische Insel Lothar Moll GmbH & Co. KG  
Schwetzingen-Hirschacker, Frau Susanne Moll  
Tel. 06202 / 27 82 22

## Immobilien

### Vermietung:

**Brühl: Schönes 1-Zimmer-Appartement mit Einbauküche**  
alles kompl. neu renoviert, zentrale Lage,  
Wohnfl. ca. 55 m<sup>2</sup> € 430,- + NK

**Brühl: Sehr schöne 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon**  
Tageslichtbad mit Wanne und Dusche, ruhige Lage,  
Wohnfl. ca. 70 m<sup>2</sup> € 500,- + NK

Weitere Angebote unter [www.dieterfassl.de](http://www.dieterfassl.de)  
Häuser und Wohnungen für Verkauf u. Vermietung gesucht  
\* keine Kosten für Vermieter oder Verkäufer \*

**Dieter Fassl - Immobilien Brühl - Tel. 0 62 02 / 7 82 69**

### Büro in Ketsch

3 Räume, 2 WC, Abstellraum, Küchenecke, Balkon, ca. 100 m<sup>2</sup>, zzgl. 2 Pkw-Stellpl. a 30,- €, sofort frei, 630,- € + NK + Kautions.  
Tel. 0621 / 43 87 60 Hr. Seßler

## SIE MÖCHTEN IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

Zahlreiche Interessenten | Kostenfreie Werteschätzung | Exzellente Marktkennntnis | Erfahrung seit 1996

### WIR SUCHEN AKTUELL IN: BRÜHL

- Freistehende 1-2 Familienhäuser bis 490.000 Euro
- Doppelhaushälfte/Reihenhäuser bis 320.000 Euro
- Sanierungsbedürftige Häuser bis 220.000 Euro
- Mehrfamilienhäuser/Wohn- und Geschäftshäuser
- Eigentumswohnungen ab 3 Zimmer
- Bauplatz zur Wohnbebauung

**Diana Beckenbach**  
Immobilienmaklerin  
06221 4 34 10-0

**schürerer-fleischer**  
IMMOBILIEN

[www.schuerer-fleischer.de](http://www.schuerer-fleischer.de)

IHR ERFOLG IST UNSER ZIEL!

- Schlagen Sie den steigenden Energiekosten ein Schnäppchen
  - Gebäudesanierung nach Energieeinsparverordnung
  - Finanzierung durch eingesparte Verbrauchskosten und Hinzunahme staatlicher Fördermittel.
- Wir beraten Sie gerne.

**GAWI** PlanBau  
GmbH

Tel. 06202/577 27 56  
[info@gawi-planbau.de](mailto:info@gawi-planbau.de)

Profitieren auch Sie bei Umbau, Sanierung, Energieeinsparung, Aufstockung, Neubau, Badsanierung ... von über 25 Jahren Erfahrung.

**Ihr Partner in der Metropolregion Rhein-Neckar**

## Immobilien – Kaufen

### LBS Immobilien GmbH

- SCHWETZINGEN, Helle 3 Zi., ETW im „Kleinen Feld“** ca. 82 m<sup>2</sup> WF, Balkon, Garage, EBK **Kaufpreis: 145.000 €**
- HOCKENHEIM, Luxus-Maisonette** mit ca. 170 m<sup>2</sup> WF, Bj 1997, 5 Zi., EBK, 2 Bäder mit Tageslicht, Dachterrasse, Garage **Kaufpreis: 315.000 €**
- HOCKENHEIM, Ein Haus für Generationen**, EFH + ETW, ca. Bj 1989, Grdst. Ca. 447 m<sup>2</sup>, 184 m<sup>2</sup> WF mit 6 Zi., + 64 m<sup>2</sup> WF mit 2 Zi., Doppelgarage, 2 Stellplatz, 3 Bäder mit TL, Ausgebauter Keller **Kaufpreis: 375.000 €**
- HOCKENHEIM, LOFT mit hochwertiger Ausstattung**, ca. 132 m<sup>2</sup> WF, Stellplatz, Keller **Kaufpreis: 188.000 €**
- HOCKENHEIM, Altersgerechte 4 Zi., ETW**, ca. 113 m<sup>2</sup> WF, G-WC, Stellplatz, Keller **Kaufpreis: 169.000 €**
- HOCKENHEIM, Baugrundstück**, Grdst. ca. 376 m<sup>2</sup>, Hier kann ein Wohnraum von ca. 350 m<sup>2</sup> entstehen **Kaufpreis: 80.000 €**
- OFTERSHEIM, Wohn- und Gewerbeinheit**, 3 ETW, ca. 232 m<sup>2</sup> WF, Grdst. ca. 454 m<sup>2</sup>, Gewerbeinheit ca. 60 m<sup>2</sup>, voll unterkellert, Mietertrag ca. 2050 €/monatlich **Kaufpreis: 399.000 €**

Bezirksleiter **M. Findling**, Immobilienkaufmann  
Schwetzingen – Hockenheim Tel: 06202-10822  
[www.LBS-ImmoBW.de/schwetzingen](http://www.LBS-ImmoBW.de/schwetzingen)

### HAUS ZUM KAUF GESUCHT

Junge Familie sucht

**Einfamilienhaus, Doppelhaushälfte** oder  
**Reihenendhaus**, in ruhiger Lage, in Brühl-Rohrhof,  
Brühl oder Ketsch, zum Kauf. Bitte keine Makler.  
Tel. 01 79 / 9 23 79 00

## Brühl: TOP Wohnung!!

### Schöne 2½ ZKB

Balkon, Parkett- u. Fliesenboden, 83.000,- €

**Kleeblatt Immobilien Telefon 06 21 / 8 32 52 47**

## Immobilien – Mieten

### Vermiete 1-ZKB-Wohnung (ca. 40 m<sup>2</sup>) in Schwetzingen

für 270,- € + 80,- € NK + KT, ab 01.06.,  
evtl. früher. Tel. 01 78 / 1 82 35 21

### Plankstadt bei Heidelberg

Helle 2-ZK, TL-B, sep. WC, 70 m<sup>2</sup>, Gartenetage, große Terrasse und Stellplatz, ruhige zentrale Lage in 4-FH, gute Anbindung an öffentl. Verkehrsmittel. Miete 480,- € + Stellplatz + NK, 2 MM KT, von privat.  
Tel. 0 62 01 / 4 57 48, AB

### Schöne 1-Zimmer-Wohnung

38 m<sup>2</sup>, großer Balkon mit Markise, Einbauküche, dunkler Laminatboden, Tierhaltung erlaubt, zum 1.7.2012 zu vermieten. Kaltmiete 350,- € + NK + Kautions.  
**Tel. 0174 / 3 06 38 17**

**Schwetzingen -  
helle 3 ZKB, Balkon - Dachgeschoss**

keine Dachfenster, ca. 75 m<sup>2</sup>, Laminat, Fliesen;  
Miete 480,- € + NK  
Stellplatz 20,- €, 2 MM Kautiion , keine Haustiere,  
Küche kann preiswert übernommen werden.  
Frei ab 01.06. oder 01.07. **Tel. 0 62 02 / 7 20 45**

**Rechtsanwälte**

**Kanzlei für Arbeitsrecht**

Rechtsanwalt Daniel Heitfeld

KÜNDIGUNG • ABFINDUNG • ZEUGNIS • LOHN • URLAUB ...

Mein Team und ich beraten und vertreten  
Sie bei allen Problemen im **Arbeitsrecht**



Tel. (06202) 57 89 440

<http://www.ra-heitfeld.de>

Reilinger Weg 5 • 68782 Brühl



Rechtsanwalt und  
Fachanwalt Familienrecht

**Oliver Meyer**

- Scheidungs-, • Unterhalts- u.
- Sorgerechtsverfahren
- vermögensrechtl.
- Auseinandersetzungen
- neues Unterhaltsrecht



**GANNS & KOLLEGEN**

Rechtsanwälte

✓ zertifiziertes Kanzleimanagement

Mit Fachanwälten für Strafrecht,  
Familienrecht und Arbeitsrecht

Kurfürstenanlage 36  
69115 Heidelberg - Bürohaus am Park  
Tel. 0 62 21 - 433 450  
[www.ganns-kollegen.de](http://www.ganns-kollegen.de)

**Kling**

Fachanwaltskanzlei für  
**Strafrecht**

Kriminalstraf-, Verkehrsstraf- und Wirtschaftsrecht  
**24-Stunden-Notruf: 0171 / 2 06 60 02**

H 1, 4 (Fußgängerzone) - 68159 Mannheim  
Telefon 06 21 - 15 80 90, Telefax 06 21 / 1 58 09 66

Infos unter [www.steffenklings.de](http://www.steffenklings.de)  
[steffen.kling@steffenklings.de](mailto:steffen.kling@steffenklings.de)

**Gesundheitswesen**

**Yoga - Jetzt!**

**Hatha-Yoga und Meditation in Brühl,  
ab 16.04.2012**

Info: Renate Sternthal, Brühl,

Tel. o 62 02 / 7 26 52 [www.yoga-sternthal.de](http://www.yoga-sternthal.de)

**Nikotinentwöhnung**

Durch eine Spritze vom Arzt sofort und zuverlässig rauchfrei!

**Am 20. und 21. April  
wieder in Schwetzingen**

Anmeldung: ☎ 0 76 65 / 9 55 74; Info: [www.nikotinfrei-leben.de](http://www.nikotinfrei-leben.de)



Vertrauen erfahren.

**Niedrige Leasingraten ohne  
Wenn und Aber: der Profi-Crafter<sup>1</sup>.**

Mit diesem Preis können Sie rechnen. Den Profi-Crafter gibt es zur attraktiven Leasingrate ohne versteckte Kosten. Und für nur 28,50 €2 im Monat ist Ihr Fahrzeug immer optimal gewartet – dank der optionalen CarePort Dienstleistung „Wartung und Verschleißreparatur“. Überzeugen Sie sich: bei einer Probefahrt.

**Mtl. Leasingrate 219,- €2**

Inkl. Überführungskosten, zzgl. MwSt.

<sup>1</sup>Kraftstoffverbrauch Crafter (Kastenwagen, Kombi, Pritsche) in l/100 km kombiniert von 9,7 bis 7,2. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert von 255 bis 189.; Effizienzklasse F bis B.

<sup>2</sup>Dieses Angebot gilt für den Crafter 30 Kastenwagen, mit 2,0-l-TDI-Motor mit 80 kW (Kraftstoffverbrauch [l/100 km]: innerorts 10,7 bis 10,1/außerorts 7,9 bis 7,8/kombiniert 8,9 bis 8,6.CO<sub>2</sub>-Emissionen [g/km]: kombiniert 234 bis 226) für eine Laufzeit von 48 Monaten und 10.000 km pro Jahr. Auf Basis unseres Hauspreises von 23.390,- €-. Entsprechende Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Ein CarePort Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn-er Straße 57, 38112 Braunschweig, in Zusammenarbeit mit Volkswagen Nutzfahrzeuge ausschließlich für gewerbliche Einzelkunden. Gültig bis zu 30.04.2012.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

**Volkswagen Automobile Rhein-Neckar GmbH**

Weinheimer Straße 74, 68309 Mannheim

In Käfertal an der B 38

Telefon 0621 7006 160, Telefax 0621 7006 217

# Geschäftsanzeigen



**Abmann**  
TANK-DEMONTAGE

**TANKREINIGUNG  
TANKSTILLEGUNG  
TANKVERFÜLLUNG  
ÖLVERLAGERUNG  
MONTAGE NEUER TANKS**

**Jürgen Abmann**  
Bahnhofstr. 9  
Tel. 07251 / 6 11 65  
Fax 07251 / 6 93 27 76698 Ubstadt-Weiher



**HAASE**  
Partner



**fuchs** GmbH  
Wertstoffhof

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
Täglich von 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst Entsorgung Umweltschutz  
Wittener Str. 14 • 68219 Mannheim  
06 21 - 89 71 20  
www.fuchs-container.de



**Schnell** IMMER BESSER

Kommt unser Kundendienst zu Ihnen, wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
Größte Miele Ausstellung der Region



**Günter Schneider** GmbH  
Miele-Spezial-Vertragshändler  
Industriestr. 28 • 69207 Sandhausen  
Tel. 0 62 24 / 44 00



**Thot-BAU**  
BAUTENSCHUTZ  
Meisterbetrieb

- Kellertrockenlegung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Umbauarbeiten

☎ 0621 71 27 73  
[www.thot-bau.de](http://www.thot-bau.de)

**SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK**  
GAS-, WASSERINSTALLATIONEN

Bäder · Badsanierung · Badausstattung (auch behindertengerecht)  
Rohrbruchortung · Bautrocknung · Solar · Wärmepumpen · Schwimmbadbau, -sanierung, -technik, -zubehör  
Wasseraufbereitung · Wasserpflegeprodukte · Whirlpools · Saunen

Beratung · Installation · Kundendienst · Wartung

Meisterbetrieb **Michael Rößler**  
Werkstatt u. Verkauf: Schulstraße 60 · 68775 Ketsch · Tel. 06202- 608068  
0170-8009679 · Fax 06202-608069 · info@badewelt.de · www.badewelt.de

# Werbung bringt Erfolg.

**N** von uns für Sie **Verlosung**

**40 Jahre**  
Tanzclub Schwarz-Gold  
1972 e.V. Wiesloch

**Tanz in den Mai**  
Montag, 30. April 2012  
Palatin Wiesloch



Einlass: 19.30 Uhr  
Beginn: 20.00 Uhr

Es spielen die „Limelights“.

**1x2 Karten**  
Teilnahmeschluss:  
18.04.2012

**Anrufen und gewinnen! 0137 8 37 00 17**  
Lösungswort: **Tanz in den Mai**

\*0,50 EUR/Anruf. Es werden 1x2 Karten verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot

**JUNGE REDAKTEURE**

AUF [LOKALMATADOR.DE](http://LOKALMATADOR.DE)  
OPTIMAL LOKAL.

**WERDE JETZT SCHÜLER-REDAKTEUR!**

Du schreibst gerne über deine Schule, interessante Hobbies, Filme, Trends oder andere Dinge, die für unsere jungen Leser interessant sind?

Schicke uns doch einfach einen Text über ein Thema deiner Wahl. Mit etwas Glück wird dein Artikel in unseren Lokalzeitungen gedruckt und du hast die Chance auf einen Gewinn für dich und deine Klasse!



**Mehr Informationen und Anregungen findest du auf dieser Seite:**  
[www.lokalmatador.de/go/aktion100](http://www.lokalmatador.de/go/aktion100)



**Sa, 14.04.2012 (19:00 Uhr) • TuS N-Lübbecke**



**EHF-Cup | Halbfinale | „Familientag“ – PK 2 und 3 nur 10 Euro!**

**Sa, 21.04.2012 (19:30 Uhr) • Frisch Auf Göppingen**

**Mi, 25.04.2012 (20:15 Uhr) • TBV Lemgo**

**Nicht vergessen!**  
Die letzte Gelegenheit für das Dreier-Ticket

**Drei Spiele sehen, aber nur zwei bezahlen**

**DREIER-TICKET**

Löwen bieten Special mit den Partien gegen Lübbecke, Lemgo und Berlin an



**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711**  
**www.saparena.de | www.rhein-neckar-loewen.de**







**LOKALMATADOR .DE Frühlingslauf**  
powered by Nussbaum Medien und dem Turn- und Sportverein Rot

**10-Kilometer-Lauf | Halbmarathon**  
**Schülerläufe 250 - 1.000 m**

**SONNTAG, 6. MAI 2012 | AB 9.00 UHR**  
**BEIM TSV 05 ROT**  
**KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT**



Mehr Informationen unter  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: Lauf1000



# Schlosserei Metallbau Blitz

- Edelstahlverarbeitung
- Tore - Geländer - Stahltreppen
- Allgemeine Schlosserarbeiten
- Vordächer - Überdachungen
- Wintergärten - Markisen - u. v. m.



Inhaber **H. Weigand**  
 Antoniusweg 10  
 68723 Plankstadt

Tel. 0 62 02 / 5 77 72 13  
 Fax 0 62 02 / 5 77 66 26  
 E-Mail: [metallbaublitz@arcor.de](mailto:metallbaublitz@arcor.de)

## Wer pflegt denn Ihren Garten?

[www.plagt-euch.net](http://www.plagt-euch.net)



- Baumfällarbeiten
- Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern
- Neu-Anlagen
- Teiche und Rollrasen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Bewässerungsanlagen
- Pflanzungen und Pflege von Anlagen und Gärten
- natürlich nur von

**GRÜNANLAGEN-SERVICE** **ABEL**  
 Brühler Pfad 1 · 68775 Ketsch · Tel. 0 62 02 / 6 15 32 · Fax 0 62 02 / 60 99 30

## Sofort Ölwechsel

alle Pkw und Kleintransporter

---

### An- und Verkauf aller Fahrzeuge

Beratung: günstige Kfz-, Rechtsschutz-, Unfallversicherung usw.

## Auto Šuster

Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
 Tel. 06 21/ 85 37 37 · Fax 06 21/ 8 41 42 13

## Bedachungen-Burkhardt

- Fassadenverkleidungen
- Flachdacharbeiten
- Dacheindeckungen
- Dach-/Innenausbau
- Spengler-/Blechernerarbeiten
- Schieferarbeiten
- Gerüstbau
- Isolierungsarbeiten



Tel. 0 62 02 / 6 36 98  
 Fax 0 62 02 / 6 21 29  
 Mobil 01 70 / 9 38 35 81

Plankstadter Str. 28  
 68775 Ketsch

-eingetr. Betrieb in der Handwerkskammer-



**Verlosung**

## DEUTSCHE TOURENWAGEN MASTERS



**27. - 29. April 2012**

**1 x 2 Wochenendtickets**  
**inklusive 2 Fahrerlagertickets**

**Teilnahmeschluss: 22.04.2012**

**Anrufen und gewinnen! 0137 8 37 00 17**  
**Losungswort: DTM**

\*0,50 EUR/Anruf. Es werden 1 x 2 Wochenendtickets inklusive Fahrerlagertickets verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot

## Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz  
**Erd- und Abbrucharbeiten**

Mini-Container

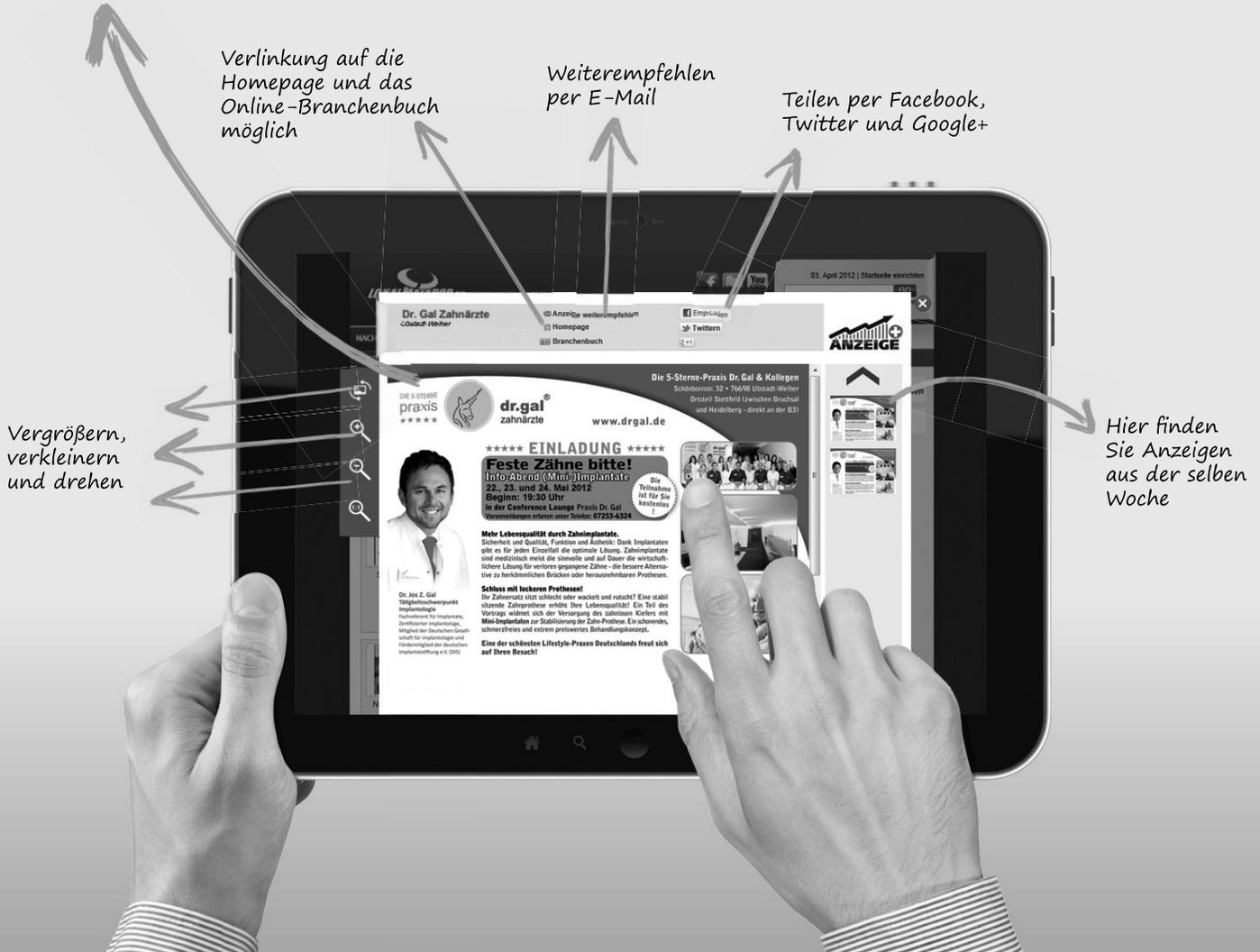
Wir liefern Sand, Kies, Mutterboden, auch in kleinen Mengen

Entrümpelungen, Haushalts-, Büro-, und Gewerbe-Auflösungen schnell und preiswert



Tel. **06224/71030**  
**Entsorgung GmbH**

# Alle gewerblichen Anzeigen bei Nussbaum Medien: Jetzt auch digital- auf PC und Tablet-PC



## Anzeigen bei Nussbaum Medien können jetzt noch mehr Die neue Anzeige+ - Mehr Möglichkeiten für Leser und Gewerbe



Folge 1: Landingpage

Folge 2: ePaper

Folge 3: Laufband

Folge 4: Branchenbuch

Folge 5: Mobil

Gewerbliche Anzeigen erscheinen ab sofort nicht nur in den gedruckten LOKALZEITUNGEN, sondern automatisch auch digital - auf PC und Tablet-PC.

Über eine Landingpage kann die Anzeige per E-Mail an Freunde und Bekannte weiterempfohlen, sowie über Facebook, Twitter und Google+ geteilt werden. Verlinkungen zur Homepage und dem Branchenbucheintrag des Inserenten sind ebenfalls möglich.

### An alle Gewerbetreibenden:

**Sie wünschen eine Beratung oder haben Fragen rund um Ihre Werbung?**

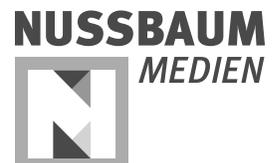
Das Team der K. Nussbaum Vertriebs GmbH hilft Ihnen gerne: Tel. 06227 / 5449-0

### Der Erfolg von LOKALMATADOR.DE bleibt niemandem verborgen

Das Online-Portal für Nordbaden gewinnt immer mehr Freunde. Innerhalb eines Monats wurde LOKALMATADOR.DE erstmals von über 50.000 Nutzern (Unique User) besucht. Der „Weiteste Nutzerkreis“ des Portals liegt sogar bereits bei einer Reichweite von über 100.000 Personen. Auf Facebook hat die Fanpage von LOKALMATADOR.DE schon über 2.800 Fans. Auf Google sind über 83.000 Portal-Inhalte indiziert und die Suchmaschine bewertet die Seite mit dem PageRank 5.

**NUSSBAUM MEDIEN**  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot

rot@nussbaum-medien.de  
www.nussbaum-slr.de  
www.nussbaum-mediadaten.de



**Zimmerei**  
*Gerhard Erny*



Gerüstbau · Holzrahmenbau mit CAD-Planung  
Dachumdeckung · Innenausbau · Spenglerarbeiten  
Treppenbau · Velux-Dachfenster

Pfälzer Ring 22/1  
68766 Hockenheim  
www.zimmerei-erny.de

Tel. 06205 / 92 32 53  
Fax 06205 / 92 32 54  
info@zimmerei-erny.de

**Mit uns kommt die Sonne in Ihren Garten**



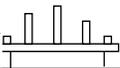
Gestaltung-Umgestaltung-Baumschnitt  
Rollrasen-Teichbau-Pflasterbau  
Natursteinarbeiten-Pergolenbau  
Zaun und Torbau-Gartenpflege  
Reparaturarbeiten  
und vieles mehr.

**Fritz Sold jun.**  
Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
Tel.: 06202/52568  
Fax: 592640  
www.Galabau-sold.de



seit 1990

**SCHUHMACHER GbR**  
Stahlbau · Behälterbau · Öltankservice



Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

**69124 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Tel. 06221 / 76 52 60**

**HEID** MEISTERBETRIEB  
FENSTER | TÜREN | INNENAUSBAU

**IHR FACHBETRIEB FÜR**  
Fenster // Türen // Innenausbau  
Rollläden // Insektenschutz  
Glaserie // Reparaturarbeiten  
Laminatböden // Parkettböden

**WERKSTATT**  
Borsigstraße 1 // 68723 Schwetzingen  
Tel. 06202 / 4 09 92 89 // Mobil 0172 / 7 16 86 84  
www.schreinerei-heid.de // info@schreinerei-heid.de

**K-NUSSBAUM**  
VERTRIEBS GMBH

**BUCHEN SIE JETZT Ihre Anzeige auf den nächsten Sonderseiten in verschiedenen Themenkollektiven.**  
Die Themenkollektive können sowohl einzeln als auch in einer Vielzahl von Kombinationen für alle Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG im Rhein-Neckar-Kreis und im Kreis Karlsruhe gebucht werden.

**Folgende Themenkollektive werden demnächst veröffentlicht:**

Thema	KW
Motorwelt	16
Bauen – Renovieren – Einrichten	18
Ihr Gartenparadies	18
Immobilienguide Mai	18
Fit, schön & gesund	19
Senioren heute	19

Die jeweiligen ortsbezogenen Anzeigenschlüsse entnehmen Sie bitte aus unseren aktuellen Mediadaten.

**PLANEN SIE MIT UNS!  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!**

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG: K. Nussbaum Vertriebs GmbH  
Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot • Telefon 0 62 27 / 54 49-0 • Fax 0 62 27 / 54 49-11 90  
E-Mail: info@knvertrieb.de • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-13.00 Uhr

**Rechtsanwältin**  
**Petra Nußbaum**

Kanzlei für Erbrecht  
Patientenverfügung · Seniorenberatung ·  
Pflichtteil · Grundstücksübertragung

Friedrichstraße 36 · 68723 Schwetzingen · Tel. (0 62 02) 13 96 96  
Fax (0 62 02) 13 99 80 · Nussbaum@kanzlei-nussbaum.de

**Anwaltlicher Notdienst**  
**Fachanwalt für Strafrecht Manfred Zipper**  
**Rechtsanwälte Zipper & Collegen**  
Carl-Benz-Str. 5, 68723 Schwetzingen  
Telefon 0 62 02 / 85 94 80 · Mobil 01 75 / 4 01 86 33

**Änderungsschneiderei**  
Regina Knittel

Di. - Fr. 15:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

**MONTAGS geschlossen**

Schwarzwaldstr. 3  
68782 Brühl-Rohrhof

Tel.: 0 62 02 / 12 70 52  
Fax: 0 62 02 / 12 70 53



**12 34 56**  
**Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?**

Im Notfall kann das entscheidend sein für rasche Hilfe durch Arzt oder Rettungsdienst

Direkt vom Hersteller mit über 30-jähriger Erfahrung

**Fliegengitter für jeden Fenstertyp**  
<http://www.flyscreens.de>

**Siegel Flyscreens**®  
68753 Waghäusel-Kirrlach · Daimlerstr. 5a · Industriegebiet Löcherjagen II  
Telefon 0 72 54 / 10 42

Inh. Josef Siegel

**IF IT FLIES...**  


**Tuttolomondo**  
**Gartenservice**  
 ☎ (06202) 68229

**Pflasterarbeiten - Gartenarbeiten**  
**Rasen - Rollrasen - Gartengestaltung**  
**Erdarbeiten - Bewässerungsanlagen - usw.**



Patentierter Sonnen- & Regenschutz!

**mm Markisen**

Sparen Sie mit unserem Fabrikverkauf!

**Fantastische Saisonangebote**

**Sonntag, Tag der offenen Tür in allen Filialen 13-17 Uhr\***

Spezialkatalog & kostenloses/unverbindliches Aufmaßangebot anfordern!  
 Unsere Markisengroßausstellung:  
 76275 Karlsruhe-Etlingen (Industriegebiet Etlingen-West) · Nobelstraße 2 · 0 72 43 / 94 77 08 5  
[www.mm-markisen.de](http://www.mm-markisen.de)

\* keine Beratung, kein Verkauf

**Erfahrener Gärtner sucht Gartenarbeiten**

**Gartenpflege, Heckenschnitt, Rollrasen, Rasen vertikutieren sowie Schnitt von Obstbäumen**

**Telefon 0 62 21 / 5 99 48 21 Mobil 01 73 / 3 69 64 66**

**Umzüge**  
**Haushaltsauflösungen**  
**Entrümpelungen**

☎ 0 62 21 / 3 63 13-0

**ifa**

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
 Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
 Fax 3 63 13 20 · E-Mail: post@ifa-heidelberg.de

**25 Jahre**

Angebot des Monats:  
 Gültig vom 4. bis 30. April

**HOGGEMER BACKSTUBB**  
 einfach natürlich

Über **25% gespart**

**Start zur Grillsaison:**  
**Ciabatta mit Oliven**

statt 2,99 €  
**nur 2,22 €**

**Urbrot** natürlich  
 -Freude am Geschmack-

**HOGGEMER BACKSTUBB**  
 einfach natürlich

Hockenheim · Brühl · Ketsch

24-Stunden-Ticket-Hotline 0 18 05/62 54 66 = MA Kino  
(14 ct/min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min.)

**PROGRAMM 12. - 18. APRIL 2012**

**CINEMAX** Mannheims Filmpalast  
 N7, 17, 68161 Mannheim

**CINEPLEX PLANKEN**  
 P4, 13, 68161 Mannheim

<b>NEU   Battleship</b>   FSK 12   17:15 / 20:30 / 23:00 (Sa ohne 17:15, Sa/Mo bereits 19:45), Do-So auch 14:00 Uhr	<b>NEU   Battleship</b>   FSK 12   Do-Fr/So-Mi 13:45 / 16:45 / 20:00 (Mi ohne 20:00), Sa 15:30 / 17:00 / 20:00, Fr/Sa auch 23:00, So auch 11:00 Uhr
<b>NEU   The Grey - Unter Wölfen</b>   FSK 16   17:30 / 20:15 / 23:00 Uhr	<b>NEU   Eimer wie Bruno</b>   FSK 6   17:15 / 20:00 (Sa ohne 20:00), Fr/Sa auch 23:00 Uhr
<b>NEU   Juan of the Dead</b>   FSK 16   22:45 Uhr	<b>NEU   Krieg der Knöpfe</b>   FSK 6   14:30 Uhr
<b>Titanic 3D</b>   FSK 12   20:30, Do-So auch 16:00 Uhr	<b>NEU   Knerten traut sich</b>   FSK 0   14:00 Uhr
<b>Iron Sky</b>   FSK 12   17:15 / 20:00 / 23:00 Uhr	<b>NEU   Violinissimo</b>   FSK 0   So 12:00 Uhr
<b>Zorn der Titanen 3D</b>   FSK 12   17:00 / 20:00 / 22:45, Do-So auch 14:15 Uhr	<b>Und wenn wir alle zusammenziehen?</b>   FSK 6   14:45 / 17:30 / 20:15 (Mi ohne 20:15), So auch 12:00 Uhr
<b>Russendisko</b>   FSK 6   17:45 / 20:15, Do-So auch 15:00 Uhr	<b>Spiegelin, Spiegelin</b>   FSK 0   15:00 / 17:45 / 20:15 (Sa ohne 17:45, Sa erst 20:30, So/Mi ohne 20:15), Fr/Sa auch 23:00, So auch 12:15 Uhr
<b>Piraten - ein Haufen merkwürdiger Typen 2D</b>   FSK 0   Do-So 13:45, Mo-Mi 15:45 Uhr	<b>Hinter der Tür</b>   FSK 12   Fr-Mi 18:15 Uhr
<b>Sams im Glück</b>   FSK 0   Do-So 14:15, Mo-Di 16:00 Uhr	<b>Russendisko</b>   FSK 6   Fr/Sa 23:00 Uhr
<b>Die Tribute von Panem - The Hunger Games</b>   FSK 12   16:15 / 19:30 / 23:00 Uhr	<b>Die Frau in Schwarz</b>   FSK 12   Do-Fr/So-Mi 20:30, Fr/Sa auch 23:00 Uhr
<b>Das Haus der Krokodile</b>   FSK 6   Do-So 14:30 Uhr	<b>Piraten - ein Haufen merkwürdiger Typen 3D</b>   FSK 0   14:00 / 16:15 Uhr
<b>Türkisch für Anfänger</b>   FSK 12   17:30 / 20:00 / 22:45, Do-So auch 14:30 Uhr	<b>Sams im Glück</b>   FSK 0   14:15 Uhr
<b>John Carter - Zwischen zwei Welten 3D</b>   FSK 12   Do/Fr/So 14:00 Uhr	<b>Das bessere Leben</b>   FSK 16   18:15, Fr/Sa auch 23:00 Uhr
<b>Die Reise zur geheimnisvollen Insel 3D</b>   FSK 6   Do-So 13:45 Uhr	<b>Unser Leben</b>   FSK 0   16:00 Uhr
<b>Safe House</b>   FSK 16   Do/Fr/Mi 20:00 Uhr	<b>Best Exotic Marigold Hotel</b>   FSK 0   17:00 / 20:00 (Sa ohne 17:00), So auch 11:15 Uhr
<b>BigFM WakeUp Kino: Battleship</b>   FSK 12   Do 6:00 Uhr. Wie gewohnt gibt es zum Film einen Kaffee und ein kleines Frühstück! Die Karten kosten 3,- € im VVK und 4,- € an der Frühkasse.	<b>Headhunters</b>   FSK 16   Fr/Sa 22:45 Uhr
<b>MET: Verdi La Traviata</b>   Sa 19:00 Uhr. Live- Übertragung aus der Metropolitan Opera in New York.	<b>Die Eisener Lady</b>   FSK 6   Do-Sa/Mo-Di 21:00 Uhr
<b>Sneak Preview Night</b>   FSK 16   Mo 20:15 Uhr	<b>Ziemlich beste Freunde</b>   FSK 6   14:30 / 17:15 / 20:30 (So/Mi erst 21:00 Uhr), Fr/Sa auch 23:00, So auch 11:45 Uhr
<b>CineMA-Card-Preview Chronicle</b>   FSK 12   Di 20:00 Uhr. Die CineMA-Card ist kostenfrei!	<b>MET: Verdi La Traviata</b>   Sa 19:00 Uhr. Live- Übertragung aus der Metropolitan Opera in New York.
<b>Cappuccino: Eine ganz heiße Nummer</b>   FSK 12   Mi 14:30 Uhr. Kinobeginn inkl. Heißgetränk und kl. Köstlichkeit 6,50 €. (Ohne Gastronomieangebot 4,00 €)	<b>Die DV Sneak</b>   FSK 16   So 20:00 Uhr
<b>OV   Battleship</b>   FSK 12   7:45 pm, Thu-Sun also 4:45 pm	<b>Polizeiruf 110: Die Gurkenkönigin</b>   FSK 16   So 20:15 Uhr. Der Eintritt ist frei!
<b>OV   The Grey</b>   FSK 16   10:45 pm	<b>Ladies First: Einmal ist keimnal</b>   FSK 12   Mi 20:00 Uhr. Unsere Ladies First bieten wir ab sofort zum Freundinnenpreis an:
<b>OV   The Hunger Games</b>   FSK 12   4:45 pm, Sun also 7:45 pm m	<b>Zwei Freundinnen zahlen nur 16 €!</b>
<b>NICE PRICE: Yoko</b>   FSK 0   Do-So 14:45 Uhr. Für 4,90 € auf allen Plätzen.	<b>OV   Titanic 3D</b>   FSK 12   Wed 7:45 pm
	<b>OV   Mirror Mirror</b>   FSK 0   Wed 8:15 pm
	<b>OV   The Pirates! Band of Misfits 2D</b>   FSK 0   Wed 8:15 pm, Sun 11:30 am

**Film der Woche**

**BATTLESHIP**

Die Menschen warten an vielen Orten auf einen außerirdischen Besuch aus dem Weltall. In den Weiten des pazifischen Ozeans hätte aber wahrscheinlich niemand mit Aliens gerechnet. Als eine internationale Flotte aus Kriegsschiffen eine gemeinsame Übung durchführt, tauchen jedoch genau hier Raumschiffe aus dem Meer auf.

Alex Hopper stammt aus einer Soldatenfamilie und gefährdet seine Blitzkarriere bei der US-Navy, weil er ausgerechnet der Tochter seines Admirals den Hof macht. Gemeinsam mit seinem älteren Bruder Stone, der bereits Kommandeur eines Kriegsschiffes ist, wird er zu einem internationalen Seemanöver in den Pazifik geschickt. Dort wird die Flotte von außerirdischen High-Tech-Kampfmaschinen angegriffen. Jetzt heißt es Privates zurück zu stellen und sich im Kampf zu bewähren.



Noch weiß niemand, was die fremden Wesen wollen und ob sie in friedlicher Absicht gekommen sind.

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter  
**LOKALMATADOR.DE**  
 WebCode: Battleship1000

**Terracotta**  
für Heim und Garten

- Amphoren, Töpfe, Schalen, Accessoires etc. -

BETTINA WAGNER  
Helene-Wessel-Str. 6, Brühl-Rohrhof  
0 62 02 / 7 77 06



**www.nie-mehr-feuchte-keller.de**  
Mit 100%iger Erfolgsgarantie!

- Auch altes Mauerwerk wird wieder trocken,
- ohne Chemie, ohne Erdarbeiten,
- ökologisch, zuverlässig und günstig.

Rufen Sie gleich an! ☎ 0 62 01 / 87 56 96 oder Mobil 01 71 / 7 90 07 08  
Domus Beratung und Bauservice, 69469 Weinheim  
E-Mail: info@lojen.de



**Unsere Angebote**

vom **14.04.12-23.04.12:**

**SINN**

METZGEREI

Putenschnitzel - mager und kalorienarm -	100 g	0,99 €
Suppenfleisch - ohne Knochen -	100 g	0,75 €
Rindswürste - herzhaft -	100 g	0,79 €
Schinkenwurst - grob oder fein -	100 g	0,85 €
Fleischwurst - im Ring -	100 g	0,72 €

**Unsere Dienstag-Spar-Tüte**  
250 g Hackfleisch, 2 Schweineschnitzel  
1 kl. Delikatessleberwurst **4,99 €**

**Unsere Filialen:**

68219 Mannheim-Rheinau, Lüderitzstr. 32 • Tel. 06 21 / 89 14 04  
68723 Schwetzingen, Heidelberger Str. 35 a • Tel. 0 62 02 / 2 99 59  
68782 Brühl-Rohrhof, Brühler Str. 10 • Tel. 0 62 02 / 7 12 84



**Best Western PLUS**

**BEST WESTERN PLUS**  
**PALATIN**  
PALATIN IST, WAS DU DRAUS MACHST

**11 Jahre Weinfestival**

...heimische Weine schmecken...

**Weinfestival** am **22.04.2012**  
von 11 bis 18 Uhr  
Eintritt: 9 Euro

Kraichgau / Bergstraße

- 24 Weingüter präsentieren über 200 Weine und Sekte
- Weißburgunder-Verkostungszone betreut durch den Spitzensommelier Dominik Trick
- Aroma-Pfad betreut durch die Sommelierstudenten der Hotelfachschule Heidelberg
- Kulinarisches zum Wein

Informationen zu den Winzern und den angestellten Weinen finden Sie unter: [www.palatin.de](http://www.palatin.de)

Mein PALATIN. Mein Weinfestival.

WEINVERANSTALTUNG  
[www.palatin.de](http://www.palatin.de)



**Beratung + Montage**  
direkt vom Hersteller

- Haustüren
- Fenster
- Wohnungstüren
- Vordächer
- Terrassenüberdachungen
- Carports

Biffar GmbH & Co. KG  
Werksverkauf Edenkoben  
In den Seewiesen  
67480 Edenkoben  
Tel.: 06323 80128  
edenkoben@biffar.de

**Biffar**

Für ein sicheres Zuhause. [www.biffar.de](http://www.biffar.de)

DT-0412-777-F

**Der Frühling ist da!!!**

**Sonntags offen 14 - 16 Uhr**

- Garten- und Freizeitmöbel aus Aluminium, Eisen, Holz, Kunststoff
- Outdoor-Rattanmöbel

Besuchen Sie eine der größten und schönsten Gartenmöbel-Ausstellungen Deutschlands.

**Jetzt müssen Sie kaufen!**

HÖRNER GmbH  
76726 Germersheim-Sondernheim  
Jungholzstraße 8  
Tel. (0 72 74) 70 44 0

**Gartenmöbel-Land**

Außenhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.



**Erntefrischer Spargel**

direkt vom Erzeuger  
tägl. von 8.00 bis 20.00 Uhr  
auch an Sonn- und Feiertagen

Familie  
**Heinrich Schuhmacher**  
Im Forst 2 • 68775 Ketsch  
(hinter dem Schwetzingen Schlossgarten)

Tel. 0 62 02 / 1 54 68  
Fax 0 62 02 / 2 68 81

auf Wunsch auch geschält





Bei Ihrem Zahnersatz achten Sie auf **Qualität, Ästhetik**, und die Verwendung **besten Materialien! Warum nicht auch auf den Preis?**

- Erstklassige Qualität - **garantiert Made in Germany**
- Beste biokompatible Materialien
- Modernste Technologien
- Verlängerte Garantie bis zu 5 Jahre
- Hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis
- Reduzieren Sie Ihren Eigenanteil und fördern Sie einen kostenlosen Vergleichskostenvorschlag von uns an
- Wir liefern seit über 20 Jahren Deutschlandweit meisterliche Qualität
- Wir nennen Ihnen Partnerzahnärzte auch in Ihrer Nähe
- TÜV zertifiziertes Unternehmen

Wir bieten Sondertarife für Versicherte der AOK Baden-Württemberg und HUK-COBURG Krankenversicherung sowie der PAX-Familienfürsorge Krankenversicherung

Sie haben die Wahl - vergleichen Sie!



TÜV zertifiziert  
Ein Unternehmen in der



**LAUFER**  
Zahntechnik



Preisgünstig - Seriös - Zuverlässig

FREECALL-NR. 0800-7788123

www.lauffer-zahntechnik.de

Ausführung der kompletten Elektro-Installationen

**NIEMEIER**

Elektro-Installation & Service

- Elektro-Anlagen
- Sprechanlagen
- Sat-Anlagen
- Nachtspeicher-Anlagen
- ISDN-Telefonanlagen
- Kundendienst
- Dachrinnenheizung
- Kabelfernsehen
- Photovoltaik-Anlagen
- beheizbare Garageneinfahrten

Niemeier Elektro GmbH  
Wilhelmstr. 35  
68752 Brühl

Telefon 0 62 02 / 7 31 84  
Fax 0 62 02 / 7 13 13  
www.elektro-niemeier.de



- Rollläden aus Kunststoff + Aluminium
- Garagentore und Rollgitter
- Markisen und Sonderbeschattungen
- Motorisierung von Rollläden/Markisen
- Jalousien - Rollos - Vertikallamellen
- Neubespannung von Markisen
- Insektenschutzgitter
- Reparaturen und Instandsetzung

Fackel GmbH, Gewerbepark Hardtwald 5, 68723 Oftersheim  
Tel. 06202/ 57 60 52, Fax 06202/ 57 60 54, www.rollladen-fackel.de

**Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V.**



**COMPUTER-Probleme?**

Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

www.**PC-Rufservice**.de

Timo Röllinghoff · Hauptstraße 49 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**Beachten Sie bitte**

vor Ihrem Einkauf  
die Anzeigen unserer Inserenten!

**Sie möchten  
Ihr Bad  
renovieren?**

Termingerecht? zum Festpreis?

Dann profitieren Sie von  
unserem Know-how!

**KLEIN**  
BÄDER UND MEHR

Terminvereinbarung: 06202 / 71545  
Werkstr. 8 | 68782 Brühl-Rohrhof  
www.klein-baederundmehr.de

seit 1959

**Feige Fliesenfachgeschäft**

Beratung • Verkauf • Verlegung • Individuelle Planung



- Wand-Bodenfliesen
- Bordüren-Marmor
- Granit-Terra Cotta
- Feinsteinzeug
- Natursteinarbeiten
- Terrassen-Bäder
- Küchen-Böden
- Fassaden
- Reparaturen
- Sanierung
- Beratung vor Ort

Ausstellungsräume Rheinauer Straße 2, 68782 Brühl  
Mo.-Fr. 14-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr, **Tel. 06202-78249**



Aktiv Gesund Positiv

**Gesundheitszentrum**  
Dr. Gabriele Sutter



**Nordic Walking Schnuppern**  
**20.4.2012 17:00 Uhr**

Dr. med. Gabriele Sutter, Ernährungsmedizin  
Mannheimerstr. 41, 68782 Brühl, Tel.: 06202920925  
[www.dr-sutter.de](http://www.dr-sutter.de), [info@dr-sutter.de](mailto:info@dr-sutter.de)